

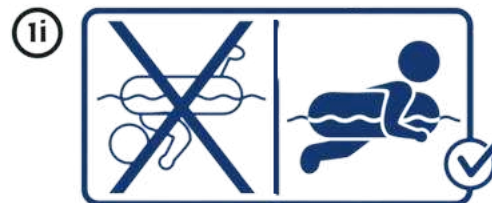
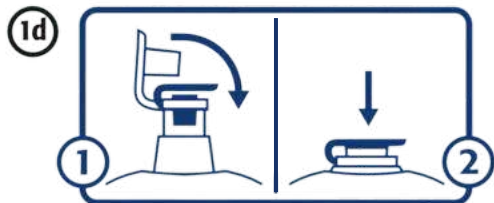
SWIMTRAINER PRO



SWIM ACADEMY
FREDS



WARNING! WARNING! ATENCION! AVERTISSEMENT! ATTENTIONE! ATENÇÃO!
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! OPOZORILO! UWAGA! DÉMESIO! WAARSCHUWINGEN!
ADVASEL! ! تحذير! VÝSTRAHA! VAROVANÍ! 경고! 警告! ΠΡΟΣΟΧΗ! UYARI!



Online Swim Lessons



SCAN

SWIMTRAINER PRO Product Video



Liebe Kund*innen, Liebe Eltern,

vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf unseres SWIMTRAINER PRO entschieden haben. Bei unserem SWIMTRAINER PRO handelt es sich um eine speziell für Jugendliche ab 12 Jahren und Erwachsene konzipierte Schwimmhilfe für Anfänger und Fortgeschrittene. Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Erfolg beim Schwimmen.

Ihre FRED'S SWIM ACADEMY

Warnhinweise

- 1** Zuerst Anleitung lesen!
- 1a** Kein Schutz gegen Ertrinken!
- 1b** Luftkammern mit dem Mund aufblasen!
- 1c** Alle Luftkammern immer vollständig aufblasen!
- 1d** Ventile schließen und versenken!
- 1e** Siehe Erklärung in der Anleitung
- 1f** Nur unter ständiger Aufsicht verwenden!
- 1g +1i** Schwimmlage im Reifen
- 1h** Nicht im flachen Wasser verwenden!

Der SWIMTRAINER PRO ist nicht für das Hineinspringen in das Wasser konzipiert.

EN 13138-1: 2021				
	6-18 kg 13-40 lbs	15-30 kg 33-65 lbs	20-36 kg 45-80 lbs	60-90 kg 132-200 lbs
				
				
				
				✓
				
				

RSA NRCS/9090/0091

Aufblasen des SWIMTRAINER PRO

Blasen Sie zunächst die weißen Luftkammern (c,d,e) auf. Anschließend Blasen sie zuerst die innere (a) und dann die äußere Kammer (b) des Reifens auf. Vergessen Sie bitte nicht das verschließen und versenken der Ventile (h). Der SWIMTRAINER PRO ist richtig aufgeblasen, wenn keine Faltenbildung am Ring zu sehen ist. Die Anpassung an den Körperumfang erfolgt durch Luft ablassen an den beiden Körperanpassungsteilen (e).

Anlegen des SWIMTRAINER PRO

Für das An- und Ablegen des SWIMTRAINER PRO's empfehlen wir, dass eine zweite Person Sie unterstützt. Das Anlegen des Reifens erfolgt im Stehen. Legen Sie den Sicherheitsgurt (d) von vorne über den Kopf. Ziehen Sie die beiden Körperanpassungsteile (e) seitlich (auf Hüfthöhe) nach hinten und schließen Sie den Verschluss (g). Passen Sie die Länge des Sicherheitsgurtes (d) so an, dass er an der Schulter anliegt. Anschließend schließen Sie den Verschluss des Sicherheitsgurtes (f) an den zentralen Verschluss (g). Das Ablegen erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Hinweise des Herstellers

Die Ventile des SWIMTRAINER PRO (h) entsprechen den Sicherheitsnormen der EU und vielen weiteren Ländern der Welt. Bei entsprechendem Innendruck verhindert die Rückschlagklappe, dass plötzlich Luft aus der Kammer entweichen kann. Die Rückschlagklappe kann durch Verpackung und Transport die exakte Passform verlieren. Dieser Mangel korrigiert sich nach mehrmaligem Gebrauch von selbst. Reinigung nur mit Wasser. Überprüfen Sie die Schweißnähte regelmäßig auf Undichtigkeiten. Die Schwimmhilfe immer trocken und unaufgeblasen lagern – hierzu die Ventile (h) öffnen und diese im Bereich der Rückschlagklappe, z.B. mit Daumen und Zeigefinger, leicht zusammen drücken, damit die Luft entweichen kann. Luftkammern mit dem Mund aufblasen. Bei Luftverlust und/oder Beschädigung das Produkt nicht mehr verwenden. Nur im tiefen Wasser verwenden (1h). Nicht ins Produkt beißen und dieses nicht kauen – Erstickungsgefahr. Für den Transport wird ein trockener, luftdurchlässiger Beutel empfohlen.

Anwendungsgebiete

- ✓ Für Anfänger zum Erlernen des Brustschwimmens
- ✓ Für Aqua Gymnastik
- ✓ Für Therapiezwecke im Wasser
- ✓ Für eine angenehme Entspannung im Wasser
- ✓ Für Menschen mit besonderen Bedürfnissen

Garantie / Lebensdauer

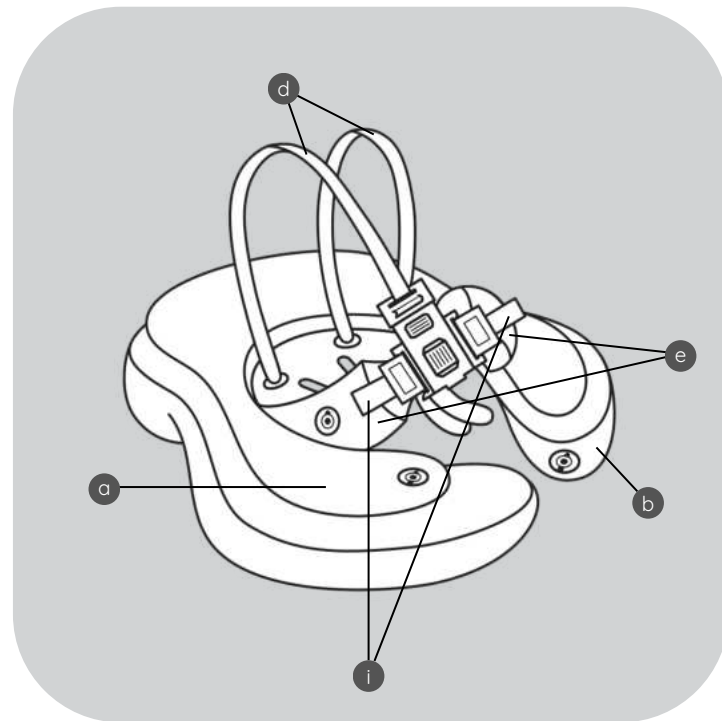
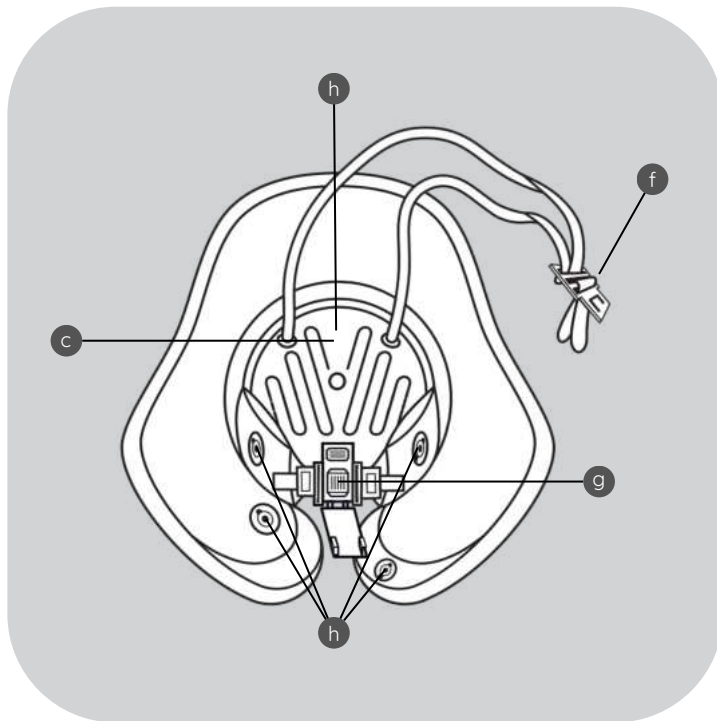
Die Garantiezeit beträgt 6 Monate, sie beginnt mit dem Kaufdatum. Die Lebensdauer beträgt 10 Jahre, sie beginnt mit dem Herstellungsdatum. Es werden nur Mängel akzeptiert, die nachweislich auf Material oder Fertigungsfehler beruhen. Das Recht auf Ersatz entfällt, wenn der Mangel auf unsachgemäße Handhabung, auf Nicht-Beachtung der Gebrauchsanweisung, oder mutwillige Zerstörung zurückzuführen ist. Erfolgt die Beanstandung zu Unrecht, ist der Hersteller berechtigt, für Prüfung und Versand eine angemessene Vergütung zu berechnen.

Nichtanspruch auf Garantieleistung

Aufgrund des geringen Volumens im Bauchteil (c) kann die Luft bei geöffnetem Ventil (h) entweichen. Dies ist kein Produktionsfehler und kann daher nicht reklamiert werden. Reißt eine Naht nachweislich durch Hineinspringen entfällt der Garantieanspruch. Durch Fertigungstoleranzen kann es vorkommen, dass ein Verschluss nicht sofort schließt. Drücken Sie in diesem Fall das Verschlussblättchen so lange mit dem Daumen nach oben, bis der Verschluss anschließend hörbar einrastet.

Zertifizierstellen

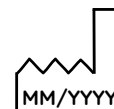
- Das Produkt entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung und ist geprüft nach EN 13138-1: 2021. Prüfstelle: TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Kenn-Nummer 2443
- Konformitätserklärung:
www.swimtrainer.com/EU-konform
- Die Verpackung entspricht der Richtlinien des „Grünen Punktes“



Technische Beschreibung

- a - Innere Kammer
- b - Äußere Kammer
- c - Bauchteil
- d - Sicherheitsgurt
- e - Körperanpassungsteile
- f - Klippverschluss
- g - Schnellverschluss
- h - Ventile
- i - Verstellbarkeit

Herstellungsdatum



= hergestellt:
Monat/Jahr

Dear customers, Dear parents,

Thank you for choosing to purchase our SWIMTRAINER PRO. Our SWIMTRAINER PRO is a swimming aid specially designed for teenagers aged 12 and up and adults, suitable for both beginners and advanced swimmers. We wish you much fun and success in swimming.
Your FRED'S SWIM ACADEMY

Warnings

- 1** Read the instructions first!
- 1a** Not a protection against drowning!
- 1b** Inflate air chambers by mouth!
- 1c** Always fully inflate all air chambers!
- 1d** Close and submerge valves!
- 1e** See explanation in the instructions
- 1f** Use only under constant supervision!
- 1g +1i** Swimming position in the ring
- 1h** Do not use in shallow water!

The SWIMTRAINER PRO is not designed for jumping into the water.

EN 13138-1: 2021				
	6-18 kg 13-40 lbs	15-30 kg 33-65 lbs	20-36 kg 45-80 lbs	60-90 kg 132-200 lbs
				✓

RSA NRCS/9090/0091

Inflating the SWIMTRAINER PRO

First, inflate the white air chambers (c, d, e). Then inflate the inner chamber (a) first, followed by the outer chamber (b) of the ring. Do not forget to close and submerge the valves (h). The SWIMTRAINER PRO is correctly inflated when there are no folds visible on the ring. Adjust the fit to the body circumference by releasing air from the two body adjustment parts (e).

Putting on the SWIMTRAINER PRO

We recommend having a second person assist you with putting on and taking off the SWIMTRAINER PRO. The ring should be put on while standing. Place the safety belt (d) over your head from the front. Pull the two body adjustment parts (e) sideways (at hip level) to the back and close the clasp (g). Adjust the length of the safety belt (d) so that it rests on the shoulder. Then, close the safety belt (f) to the central clasp (g). To remove, reverse the process.

Manufacturer's notes

The valves of the SWIMTRAINER PRO (h) meet the safety standards of the EU and many other countries worldwide. With appropriate internal pressure, the non-return valve prevents air from escaping suddenly from the chamber. The non-return valve may lose its exact fit due to packaging and transport. This defect will correct itself after repeated use. Clean only with water. Regularly check the seams for leaks. Always store the swimming aid dry and deflated—open the valves (h) and gently press them in the area of the non-return valve with your thumb and forefinger to allow the air to escape. Inflate the air chambers by mouth. Do not use the product if it loses air and/or is damaged. Use only in deep water (1h). Do not bite or chew on the product—choking hazard. A dry, breathable bag is recommended for transport.

Application areas

- ✓ For beginners to learn breaststroke
- ✓ For aqua gymnastics
- ✓ For therapeutic purposes in water
- ✓ For pleasant relaxation in the water
- ✓ For people with special needs

Warranty / Lifetime

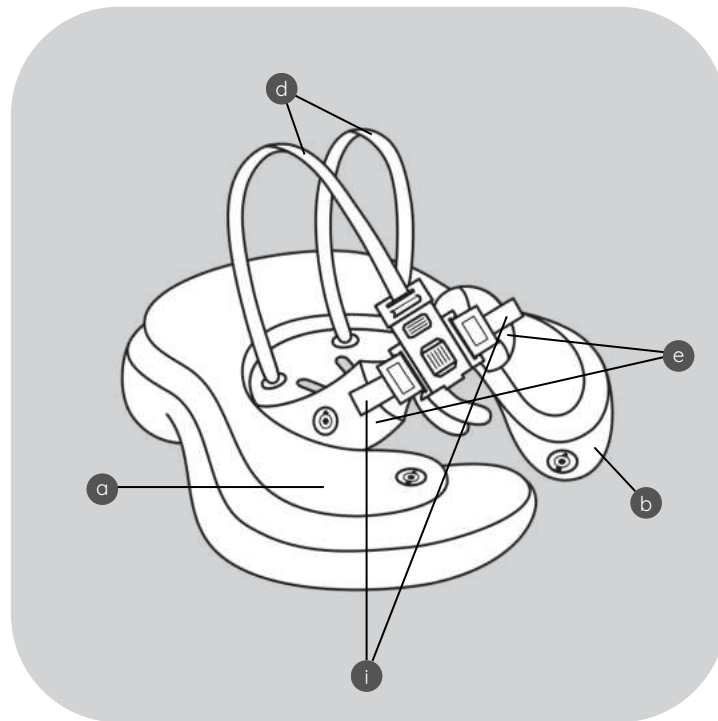
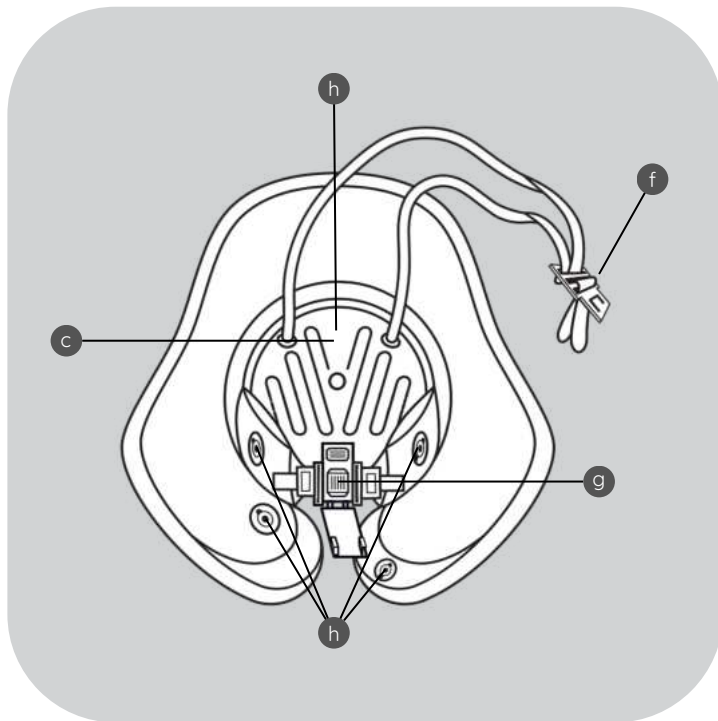
The warranty period is 6 months, starting from the date of purchase. The lifespan is 10 years, starting from the date of manufacture. Only defects proven to be due to material or manufacturing faults will be accepted. The right to replacement lapses if the defect is due to improper handling, non-compliance with the instructions for use, or willful destruction. If the complaint is unjustified, the manufacturer reserves the right to charge a reasonable fee for inspection and shipping.

No claim to warranty

Due to the low volume in the abdominal part (c), air may escape when the valve (h) is open. This is not a manufacturing defect and cannot be claimed. If a seam tears due to jumping, the warranty claim lapses. Due to manufacturing tolerances, a clasp may not close immediately. In this case, press the clasp plate upwards with your thumb until the clasp audibly clicks into place.

Certification authorities

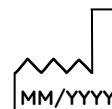
- The product complies with Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment and has been tested according to EN 13138-1: 2021
- Testing body: TÜV SÜD Danmark, **Johanne Møllers Passage** 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Number 2443
- Declaration of conformity:
www.swimtrainer.com/EU-konform
- The packaging complies with the guidelines of the "Green Dot"



Technical Description

- a** - Inner chamber
- b** - Outer chamber
- c** - Abdominal part
- d** - Safety belt
- e** - Body adjustment parts
- f** - Clip lock
- g** - Quick release
- h** - Valves
- i** - Adjustability

Manufacturing Date



= manufactured:
Month/Year

Chers clients, chers parents,

Merci d'avoir choisi d'acheter notre SWIMTRAINER PRO. Notre SWIMTRAINER PRO est une aide à la natation spécialement conçue pour les adolescents à partir de 12 ans et les adultes, adaptée aux débutants et aux nageurs avancés.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et de succès dans la natation.

Votre FRED'S SWIM ACADEMY

Avertissements

- 1** Lisez d'abord les instructions !
- 1a** Pas de protection contre la noyade !
- 1b** Gonflez les chambres à air avec la bouche !
- 1c** Gonflez toujours complètement toutes les chambres à air !
- 1j** Fermez et enfoncez les valves !
- 1e** Voir l'explication dans les instructions
- 1f** Utiliser uniquement sous surveillance constante !
- 1g + 1i** Position de nage dans l'anneau
- 1h** Ne pas utiliser en eau peu profonde !

Le SWIMTRAINER PRO n'est pas conçu pour sauter à l'eau.

	EN 13138-1: 2021			
	6-18 kg 13-40 lbs	15-30 kg 33-65 lbs	20-36 kg 45-80 lbs	60-90 kg 132-200 lbs
				✓

RSA NRCS/9090/0091

Gonflage du SWIMTRAINER PRO

Gonflez d'abord les chambres à air blanches (c, d, e). Ensuite, gonflez d'abord la chambre intérieure (a) puis la chambre extérieure (b) de l'anneau. N'oubliez pas de fermer et d'enfoncer les valves (h). Le SWIMTRAINER PRO est correctement gonflé lorsqu'il n'y a pas de plis visibles sur l'anneau. Ajustez l'ajustement à la circonférence du corps en libérant de l'air des deux parties d'ajustement du corps (e).

Mise en place du SWIMTRAINER PRO

Nous recommandons qu'une deuxième personne vous assiste pour mettre et retirer le SWIMTRAINER PRO. L'anneau doit être mis en place en position debout. Placez la ceinture de sécurité (d) sur votre tête par l'avant. Tirez les deux parties d'ajustement du corps (e) latéralement (au niveau des hanches) vers l'arrière et fermez la boucle (g). Ajustez la longueur de la ceinture de sécurité (d) de manière à ce qu'elle repose sur l'épaule. Ensuite, fermez la ceinture de sécurité (f) sur la boucle centrale (g). Pour retirer, inversez le processus.

Remarques du fabricant

Les valves du SWIMTRAINER PRO (h) respectent les normes de sécurité de l'UE et de nombreux autres pays à travers le monde. Avec une pression interne appropriée, la valve antiretour empêche l'air de s'échapper soudainement de la chambre. La valve antiretour peut perdre son ajustement exact en raison de l'emballage et du transport. Ce défaut se corrigera de lui-même après plusieurs utilisations. Nettoyez uniquement avec de l'eau. Vérifiez régulièrement les coutures pour détecter les fuites. Stockez toujours l'aide à la natation sèche et dégonflée - ouvrez les valves (h) et appuyez doucement sur la valve antiretour avec le pouce et l'index pour permettre à l'air de s'échapper. Gonflez les chambres à air avec la bouche. Ne plus utiliser le produit s'il perd de l'air et/ou est endommagé. Utiliser uniquement en eau profonde (1h). Ne pas mordre ni mâcher le produit - risque d'étouffement. Un sac sec et respirant est recommandé pour le transport.

Applications

- ✓ Pour les débutants à l'apprentissage de la nage en brasse
- ✓ Pour la gymnastique aquatique
- ✓ Pour des fins thérapeutiques dans l'eau
- ✓ Pour une détente agréable dans l'eau
- ✓ Pour les personnes ayant des besoins particuliers

Garantie / Durée de vie

La période de garantie est de 6 mois, à compter de la date d'achat. La durée de vie est de 10 ans, à compter de la date de fabrication. Seuls les défauts prouvés comme étant dus à des défauts de matériel ou de fabrication seront acceptés. Le droit au remplacement est annulé si le défaut est dû à une mauvaise manipulation, au non-respect des instructions d'utilisation, ou à une destruction intentionnelle. Si la réclamation est injustifiée, le fabricant se réserve le droit de facturer des frais raisonnables pour l'inspection et l'expédition.

Non-réclamation au service de garantie

En raison du faible volume dans la partie abdominale (c), de l'air peut s'échapper lorsque la valve (h) est ouverte. Ce n'est pas un défaut de fabrication et ne peut pas être réclamé. Si une couture se déchire en raison d'un saut, le droit à la garantie est annulé. En raison des tolérances de fabrication, il se peut qu'une boucle ne se ferme pas immédiatement. Dans ce cas, appuyez sur la plaque de la boucle vers le haut avec le pouce jusqu'à ce que la boucle s'enclenche de manière audible.

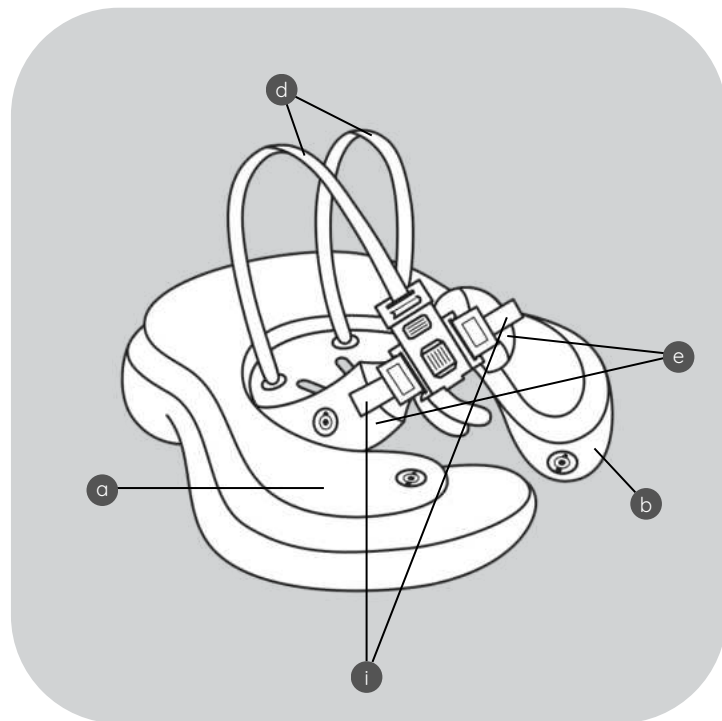
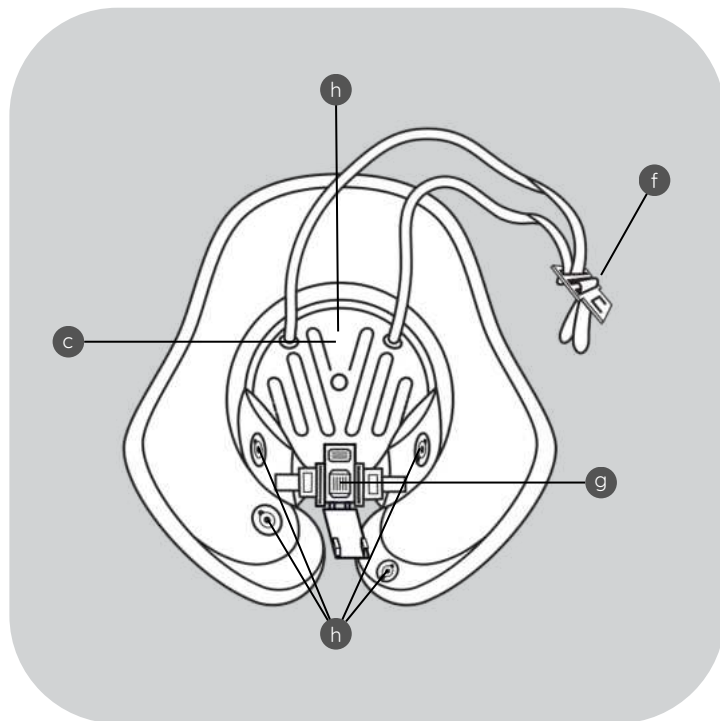
Organismes de certification

- Le produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle et a été testé conformément à la norme EN 13138-1: 2021
- Organisme de test : TÜV SÜD Danmark

Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799

Copenhagen V, Numéro 2443

- Déclaration de conformité : www.swimtrainer.com/EU-konform
- L'emballage est conforme aux directives du "Point Vert"



Description technique

- a** - Chambre intérieure
- b** - Chambre extérieure
- c** - Partie abdominale
- d** - Ceinture de sécurité
- e** - Pièces d'ajustement du corps
- f** - Fermeture à clip
- g** - Système de déverrouillage rapide
- h** - Valves
- i** - Réglabilité

Date de fabrication



= fabriqué :
Mois/Année

Estimados clientes, Estimados padres,

Muchas gracias por elegir comprar nuestro SWIMTRAINER PRO. Nuestro SWIMTRAINER PRO es un dispositivo de ayuda para la natación diseñado específicamente para adolescentes a partir de 12 años y adultos, adecuado tanto para principiantes como para nadadores avanzados.

Les deseamos mucha diversión y éxito en la natación.

Atentamente, FREDS SWIM ACADEMY

Advertencias

- 1** ¡Lea las instrucciones primero!
- 1a** ¡No es un dispositivo de protección contra el ahogamiento!
- 1b** ¡Inflar las cámaras de aire con la boca!
- 1c** ¡Siempre inflar completamente todas las cámaras de aire!
- 1d** ¡Cerrar y hundir las válvulas!
- 1e** Ver explicación en las instrucciones
- 1f** ¡Utilizar solo bajo supervisión constante!
- 1g + 1i** Posición de natación en el anillo
- 1h** ¡No usar en aguas poco profundas!

El SWIMTRAINER PRO no está diseñado para saltar al agua.

EN 13138-1: 2021				
	6-18 kg 13-40 lbs	15-30 kg 33-65 lbs	20-36 kg 45-80 lbs	60-90 kg 132-200 lbs
				
				
				✓
				
				

RSA NRCS/9090/0091

Inflar el SWIMTRAINER PRO

Primero, infle las cámaras de aire blancas (c, d, e). Luego, infle primero la cámara interior (a) y luego la cámara exterior (b) del anillo. No olvide cerrar y hundir las válvulas (h). El SWIMTRAINER PRO está correctamente inflado cuando no hay pliegues visibles en el anillo. Ajuste la adaptación a la circunferencia del cuerpo liberando aire de las dos partes de ajuste corporal (e).

Ponerse el SWIMTRAINER PRO

Recomendamos que una segunda persona le ayude a poner y quitar el SWIMTRAINER PRO. El anillo debe colocarse estando de pie. Coloque el cinturón de seguridad (d) sobre la cabeza desde el frente. Tire de las dos partes de ajuste corporal (e) lateralmente (a la altura de la cadera) hacia atrás y cierre la hebilla (g). Ajuste la longitud del cinturón de seguridad (d) para que quede sobre el hombro. Luego, cierre el cinturón de seguridad (f) en la hebilla central (g). Para quitarlo, invierta el proceso.

Instrucciones del fabricante

Las válvulas del SWIMTRAINER PRO (h) cumplen con las normas de seguridad de la UE y de muchos otros países del mundo. Con una presión interna adecuada, la válvula antirretorno evita que el aire se escape repentinamente de la cámara. La válvula antirretorno puede perder su ajuste exacto debido al embalaje y al transporte. Este defecto se corregirá por sí solo después de varios usos. Limpie solo con agua. Verifique regularmente las costuras para detectar fugas. Almacene siempre el dispositivo de ayuda para la natación seco y desinflado - abra las válvulas (h) y presione suavemente la válvula antirretorno con el pulgar y el índice para permitir que el aire escape. Infle las cámaras de aire con la boca. No utilice el producto si pierde aire y/o está dañado. Úselo solo en aguas profundas (1h). No muerda ni mastique el producto, riesgo de asfixia. Se recomienda una bolsa seca y transpirable para el transporte.

Áreas de aplicación

- ✓ Para que los principiantes aprendan braza
- ✓ Para gimnasia acuática
- ✓ Para fines terapéuticos en agua.
- ✓ Para una agradable relajación en el agua
- ✓ Para personas con necesidades especiales

Garantía / De por vida

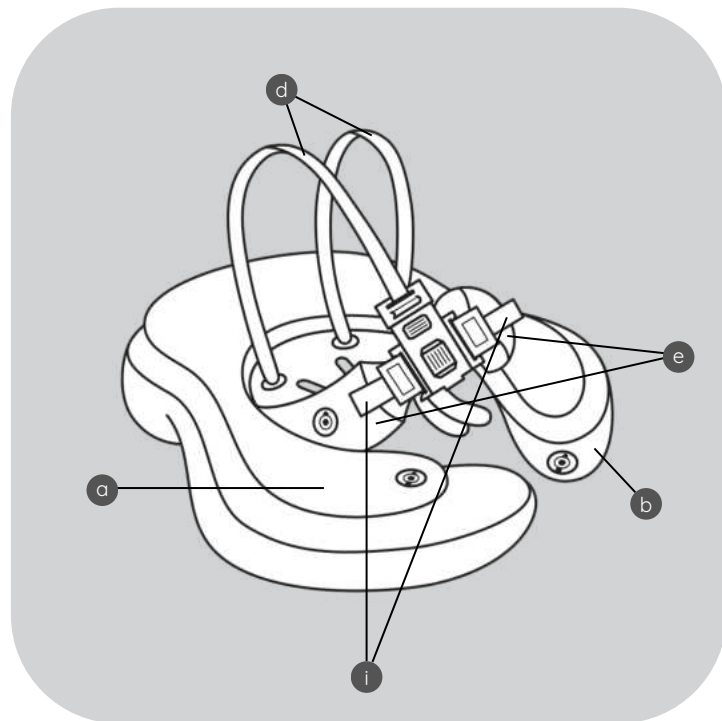
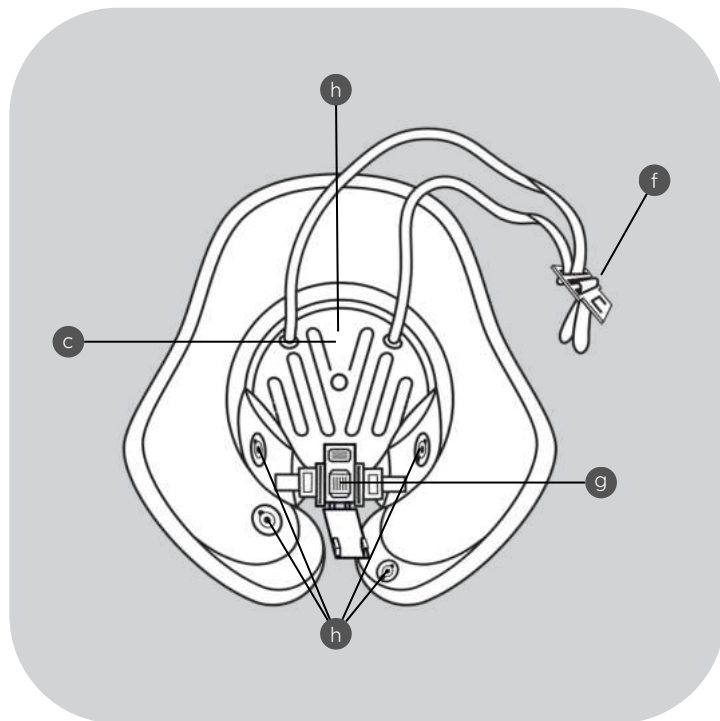
El período de garantía es de 6 meses, a partir de la fecha de compra. La duración de vida es de 10 años, a partir de la fecha de fabricación. Solo se aceptarán defectos que se demuestren como resultado de fallos en el material o de fabricación. El derecho a un reemplazo se anula si el defecto se debe a una manipulación incorrecta, al incumplimiento de las instrucciones de uso o a la destrucción intencionada. Si la reclamación es injustificada, el fabricante se reserva el derecho de cobrar una tarifa razonable por la inspección y el envío.

No reclamación del servicio de garantía.

Debido al bajo volumen en la parte abdominal (c), el aire puede escapar cuando la válvula (h) está abierta. Esto no es un defecto de fabricación y, por lo tanto, no se puede reclamar. Si una costura se rompe como resultado de un salto, el derecho a la garantía se anula. Debido a las tolerancias de fabricación, puede ocurrir que una hebilla no se cierre de inmediato. En este caso, presione la placa de la hebilla hacia arriba con el pulgar hasta que la hebilla se cierre de forma audible.

Organismos de certificación

- El producto cumple con el Reglamento (UE) 2016/425 sobre equipos de protección personal y está testado según EN 13138-1:2021
- Centro de pruebas: TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Número 2443
- Declaración de conformidad: www.swimtrainer.com/EU-konform
- El embalaje cumple con las directrices del "Punto Verde"



Descripción técnica

- a** - Cámara interior
- b** - Cámara exterior
- c** - Parte abdominal
- d** - Cinturón de seguridad
- e** - Piezas de ajuste corporal
- f** - Cierre de clip
- g** - Liberación rápida
- h** - Válvulas
- i** - Ajustabilidad

Fecha de fabricación



= fabricado:
Mes/Año

Уважаеми клиенти, Уважаеми родители,

Благодарим ви, че избрахте да закупите нашия SWIMTRAINER PRO. Нашият SWIMTRAINER PRO е специално проектиран за тийнейджъри над 12 години и възрастни, подходящ както за начинаещи, така и за напреднали плувци. Пожелаваме ви много забавления и успехи в плуването.

С уважение, FREDS SWIM ACADEMY

Предупреждения

- 1 Прочетете инструкциите първо!
- 1a Не е устройство за защита от удавяне!
- 1b Надуйте въздушните камери с уста!
- 1c Винаги напълно надувайте всички въздушни камери!
- 1g Затворете и потопете клапаните!
- 1d Вижте обяснението в инструкциите
- 1f Използвайте само под постоянно наблюдение!
- 1g +ti Положение за плуване в пръстена
- 1h Не използвайте в плитка вода!

SWIMTRAINER PRO не е предназначен за скачане във водата.

EN 13138-1:2021			
	6-18 kg 13-40 паунда	15-30 kg 33-65 паунда	20-36 kg 45-80 паунда
			60-90 kg 132-200 паунда

RSA NRCS/9090/0091

Надуване на SWIMTRAINER PRO

Първо, надуйте белите въздушни камери (c, d, e). След това надуйте първо вътрешната камера (d), а след това и външната камера (b) на пръстена. Не забравяйте да затворите и потопите клапаните (h). SWIMTRAINER PRO е правилно надухан, когато няма гънки по пръстена. Регулирането към телесната обиколка се извършва чрез изпускане на въздуха от двете части за регулиране на тялото (e).

Поставяне на SWIMTRAINER PRO

Препоръчваме да има втори човек, който да ви помогне при слагане и сваляне на SWIMTRAINER PRO. Пръстеният трябва да се поставя в изправено положение. Поставете предпазния колан (d) върху главата отпред. Издърпайте двете части за регулиране на тялото (e) странично (на нивото на бедрата) назад и закопчайте закопчалката (g). Регулирайте дължината на предпазния колан (d), така че да лежи върху рамото. След това закопчайте предпазния колан (f) към централната закопчалка (g). За сваляне, обърнете процеса.

Инструкции на производителя

Клапаните на SWIMTRAINER PRO (h) отговарят на стандартите за безопасност на ЕС и на много други страни по света. При подходящо вътрешно налягане, възвратната клапа предотвратява внезапното изпускане на въздух от камерата. Възвратната клапа може да загуби точното си положение поради опаковане и транспорт. Този дефект се коригира сам след няколко употреби. Почиствайте само с вода. Редовно проверявайте шевовите за течове. Съхранявайте плувната помощ винаги суха и ненадута - отворете клапаните (h) и леко натиснете възвратната клапа с палеца и показалеца, за да може въздухът да излезе. Надуйте въздушните камери с уста. Не използвайте продукта, ако губи въздух и/или е повреден. Използвайте само в дълбока вода (1h). Не дъвчете и не хапете продукта - опасност от задушаване. За транспортиране се препоръчва суха, дишаща чанта.

области на приложение

- ✓ За начинаещи, които учат брус
- ✓ За водна гимнастика
- ✓ За терапевтични цели във водата
- ✓ За приятно отпускане във водата
- ✓ За хора със специални нужди

Гаранция / цял живот

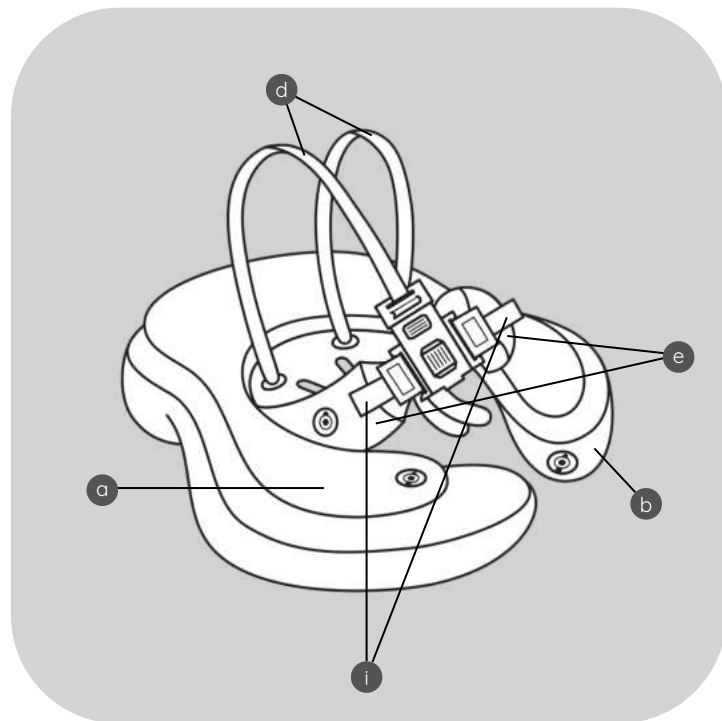
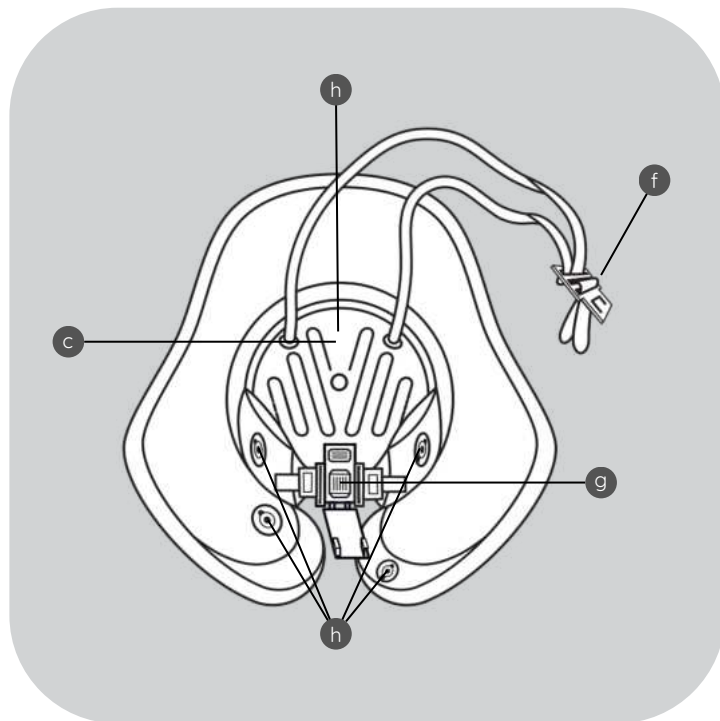
Гаранционният период е 6 месеца, считано от датата на покупката. Животът е 10 години, считано от датата на производство. Приемат се само дефекти, доказуемо резултат на материал или производствени грешки. Правото на замяна отпада, ако дефектът се дължи на неправилна употреба, неспазване на инструкциите за употреба или умишлено унищожение. Ако рекламацията е неоснователна, производителят си запазва правото да начисли разумна такса за инспекция и изпращане.

Без претенции към гаранционно обслужване

Поради малкия обем в коремната част (c), въздухът може да излиза при отворен клапан (h). Това не е производствен дефект и не може да се рекламира. Ако шев се скъса в резултат на скачане, правото на гаранция отпада. Поради производствени толеранси може да се случи, че закопчалката не се затваря веднага. В този случай, натиснете пластината на закопчалката нагоре с палеца, докато закопчалката се затвори и се чуе щракване.

Сертифициращи органи

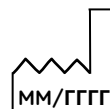
- Продуктът отговаря на Регламент (ЕС) 2016/425 за лични предпазни средства и е изпитан съгласно EN 13138-1: 2021
- Център за изпитване: TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Номер 2443
- Декларация за съответствие: www.swimtrainer.com/EU-konform
- Опаковката отговаря на изискванията на „Зелена точка“



Техническо описание

- а** - Вътрешна камера
- б** - Външна камера
- в** - Коремна част
- г** - Предпазен колан
- д** - Части за адаптиране към тялото
- е** - Клипсово закопчаване
- ж** - Бързо освобождаване
- з** - Вентили
- и** - Регулируемост

Дата на производство



= произведено:
Месец/Година

Vážení zákazníci, Vážení rodiče,

Děkujeme vám, že jste se rozhodli pro nákup našeho SWIMTRAINER PRO. Náš SWIMTRAINER PRO je speciálně navržen pro mládež od 12 let a dospělé, vhodný jak pro začátečníky, tak pro pokročilé plavce. Přejeme vám mnoho zábavy a úspěchů při plavání. S pozdravem, FRED'S SWIM ACADEMY

Varování

- 1** Nejprve si přečtěte návod!
- 1a** Není ochranným prostředkem proti utonutí!
- 1b** Nafoukněte vzduchové komory ústy!
- 1c** Vždy zcela nafoukněte všechny vzduchové komory!
- 1d** Uzavřete a ponořte ventily!
- 1e** Viz vysvětlení v návodu
- 1f** Používejte pouze pod stálým dohledem!
- 1g + 1i** Poloha při plavání v kruhu
- 1h** Nepoužívejte v mělké vodě!

SWIMTRAINER PRO není určen pro skákání do vody.

EN 13138-1:2021				
	6-18 kg 13-40 liber	15-30 kg 33-65 liber	20-36 kg 45-80 liber	60-90 kg 132-200 liber
				✓

RSA NRCS/9090/0091

Nafukování SWIMTRAINER PRO

Nejprve nafoukněte bílé vzduchové komory (c, d, e). Poté nejprve nafoukněte vnitřní komoru (a) a následně vnější komoru (b) kruhu. Nezapomeňte zavřít a ponořit ventily (h). SWIMTRAINER PRO je správně nafouknutý, pokud nejsou na kruhu viditelné záhyby. Přizpůsobení tělesnému obvodu se provádí vypuštěním vzduchu z obou částí pro přizpůsobení těla (e).

Nasazování SWIMTRAINER PRO

Pro nasazení a sundání SWIMTRAINER PRO doporučujeme, aby vám pomohla druhá osoba. Nasazení kruhu se provádí ve stoje. Umístěte bezpečnostní pás (d) zepředu přes hlavu. Přetáhněte obě části pro přizpůsobení těla (e) bočně (na úrovni boků) dozadu a zapněte přezku (g). Přizpůsobte délku bezpečnostního pásu (d) tak, aby ležel na rameni. Poté zapněte bezpečnostní pás (f) na centrální přezku (g). Sundání se provádí v opačném pořadí.

Aplikační oblasti

- ✓ Pro začátečníky k naučení plaveckého stylu prsa
- ✓ Pro aqua gymnastiku
- ✓ Pro terapeutické účely ve vodě
- ✓ Pro příjemnou relaxaci ve vodě
- ✓ Pro osoby se speciálními potřebami

Záruka / doživotní

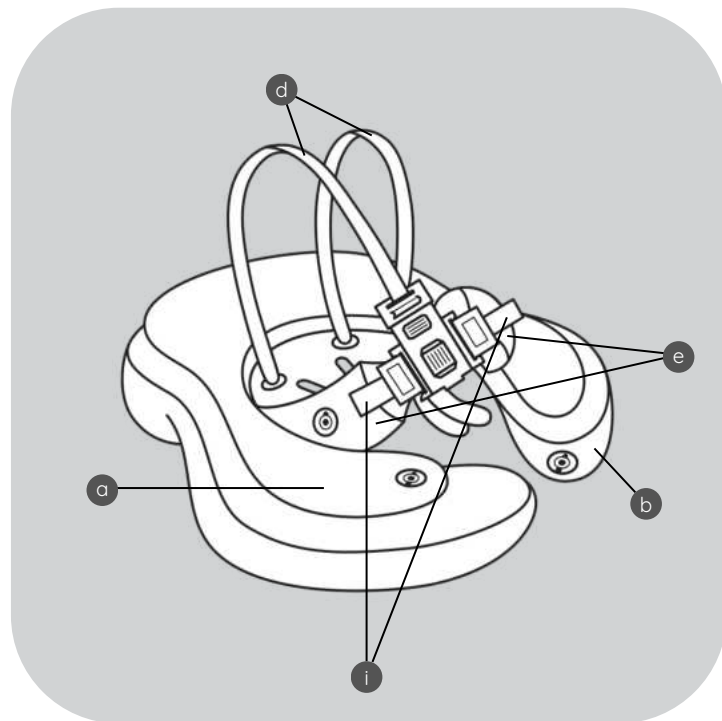
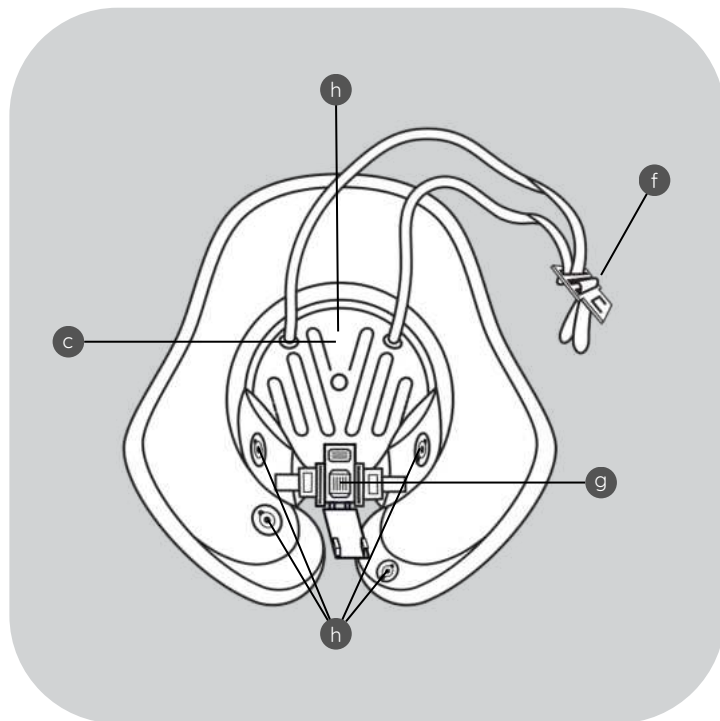
Záruční doba činí 6 měsíců a začíná datem nákupu. Životnost činí 10 let a začíná datem výroby. Přijímají se pouze vady, které jsou prokazatelně výsledkem materiálových nebo výrobních chyb. Právo na náhradu zaniká, pokud je vada způsobena nesprávným zacházením, nedodržením návodu k použití nebo úmyslným zničením. Pokud je reklamáce neoprávněná, výrobce si vyhrazuje právo účtovat přiměřený poplatek za kontrolu a dopravu.

Nenárok na záruční servis

Kvůli malému objemu v břišní části (c) může vzduch unikat při otevřeném ventilu (h). To není výrobní vada a nelze reklamovat. Pokud dojde k roztržení švu v důsledku skoku, nárok na záruku zaniká. Kvůli výrobním tolerancím se může stát, že se přezka okamžitě nezavře. V takovém případě stiskněte západku přezky palcem nahoru, dokud se přezka slyšitelně nezapadne.

Certifikační orgány

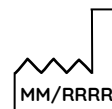
- Výrobek splňuje nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích a byl testován podle EN 13138-1: 2021
- Zkušebna: TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Číslo 2443
- Prohlášení o shodě:
www.swimtrainer.com/EU-konform
- Balení splňuje požadavky „Zeleného bodu“



Technický popis

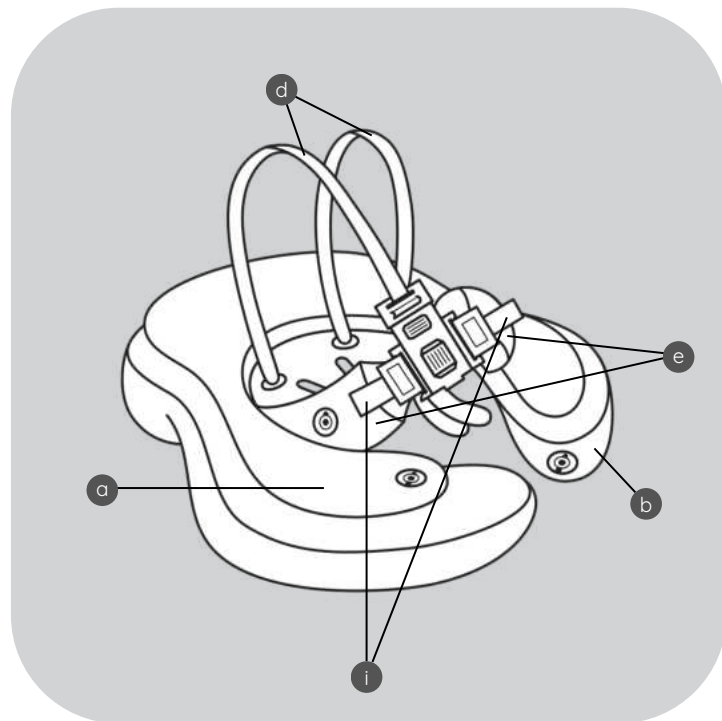
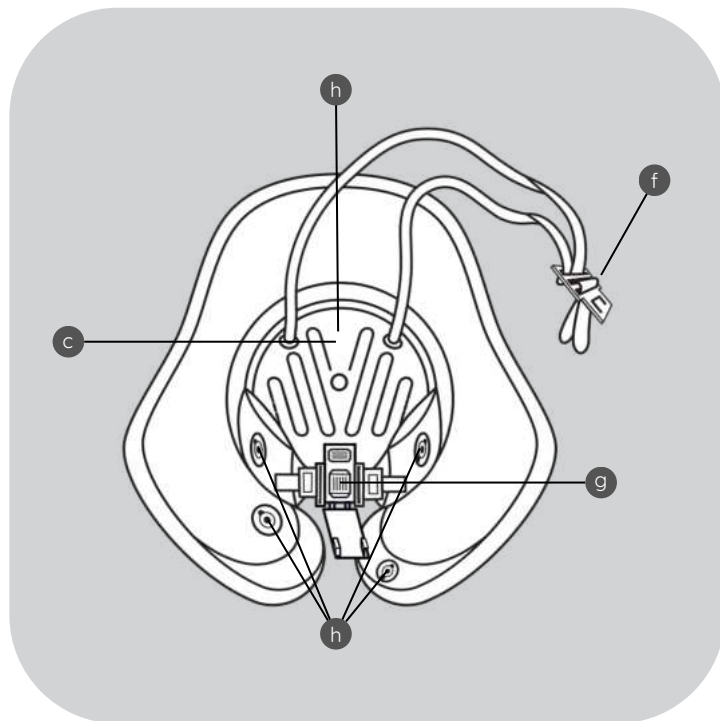
- a - Vnitřní komora
- b - Vnější komora
- c - Břišní část
- d - Bezpečnostní pás
- e - Dílky pro přizpůsobení těla
- f - Klipový zámek
- g - Rychloupínání
- h - Ventily
- i - Nastavitelnost

Datum výroby



= vyrobeno:
Měsíc/Rok

- Produktet overholder forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler og er testet i henhold til EN 13138-1: 2021
- Testcenter: TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Nummer 2443
- Overensstemmelseserklæring: www.swimtrainer.com/EU-konform
- Emballagen overholder retningslinjerne for "Grønt Punkt"



Teknisk beskrivelse

- a** - Indre kammer
- b** - Ydre kammer
- c** - Mavedel
- d** - Sikkerhedssele
- e** - Kropsjusteringsdele
- f** - Kliplås
- g** - Hurtigudløser
- h** - Ventiler
- i** - Justerbarhed

Produktionsdato



= fremstillet:
Måned/År

Αγαπητοί πελάτες, Αγαπητοί γονείς,

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε να αγοράσετε το SWIMTRAINER PRO μας. Το SWIMTRAINER PRO μας είναι ειδικά σχεδιασμένο για εφήβους από 12 ετών και ενήλικες και είναι κατάλληλο για αρχάριους και προχωρημένους κολυμβητές.

Σας ευχόμαστε να απολαύσετε την κολύμβηση και να έχετε επιτυχία.

Με εκτίμηση, FRED'S SWIM ACADEMY

Προειδοποιήσεις

- 1 Διαβάστε πρώτα τις οδηγίες!
- 1α Δεν παρέχει προστασία από πνιγμό!
- 1β Φουσκώστε τους θαλάμους αέρα με το στόμα!
- 1Γ Φουσκώστε πλήρως όλους τους θαλάμους αέρα πάντα!
- 1δ Κλείστε και βυθίστε τις βαλβίδες!
- 1ε Δείτε την εξήγηση στις οδηγίες
- 1στ Χρησιμοποιήστε μόνο υπο συνεχή επίβλεψη!
- 1g +1i Θέση κολύμβησης στον δακτύλιο
- 1 ώρα Μην το χρησιμοποιείτε σε ρηχά νερά!

Το SWIMTRAINER PRO δεν έχει σχεδιαστεί για άλματα στο νερό.

EN 13138-1:2021				
6-18 κιλά 13-40 λίβρες	15-30 κιλά 33-65 λίβρες	20-36 κιλά 45-80 λίβρες	60-90 κιλά 132-200 λίβρες	
				✓

RSA NRCS/9090/0091

Φούσκωμα του SWIMTRAINER PRO

Φουσκώστε πρώτα τους λευκούς θαλάμους αέρα (c, d, e). Στη συνέχεια, φουσκώστε πρώτα τον εσωτερικό θάλαμο (a) και μετά τον εξωτερικό θάλαμο (b) του δακτύλιου. Μην ξεχάσετε να κλείσετε και να βυθίσετε τις βαλβίδες (h). Το SWIMTRAINER PRO είναι σωστά φουσκωμένο όταν δεν υπάρχουν ρυτίδες στον δακτύλιο. Η προσαρμογή στην περίμετρο του σώματος γίνεται απελευθερώνοντας αέρα από τα δύο μέρη προσαρμογής σώματος (e).

Φορώντας το SWIMTRAINER PRO

Συνιτούμε να σας βοηθήσει ένα δεύτερο άτομο κατά την τοποθέτηση και αφαίρεση του SWIMTRAINER PRO. Η τοποθέτηση του δακτύλιου γίνεται ενώ στέκεστε. Περάστε τη ζώνη ασφαλείας (d) πάνω από το κεφάλι από μπροστά. Τραβήξτε τα δύο μέρη προσαρμογής σώματος (e) πλευρικά (στο ύψος των γοφών) προς τα πίσω και κλείστε το κούμπωμα (g). Ρυθμίστε το μήκος της ζώνης ασφαλείας (d) ώστε να εφαρμόζει στον ώμο. Στη συνέχεια, κλείστε το κούμπωμα της ζώνης ασφαλείας (f) στον κεντρικό σύνδεσμο (g). Η αφαίρεση γίνεται με αντίστροφη σειρά.

Οδηγίες κατασκευαστή

Οι βαλβίδες του SWIMTRAINER PRO (h) πληρούν τα πρότυπα ασφαλείας της ΕΕ και πολλών άλλων χωρών του κόσμου. Με την κατάλληλη εσωτερική πίεση, η αντεπιστροφή βαλβίδα εμποδίζει την ξαφνική διαφυγή του αέρα από τον θάλαμο. Η αντεπιστροφή βαλβίδα μπορεί να χάσει την ακριβή εφαρμογή της λόγω συσκευασίας και μεταφοράς. Αυτό το πρόβλημα διορθώνεται μόνο του μετά από αρκετές χρήσεις. Καθαρισμός μόνο με νερό. Ελέγχετε τακτικά τις ραφές για διαρροές. Αποθηκεύετε πάντα το βοήθημα κολύμβησης στεγνό και ξεφουσκωτό - ανοίξτε τις βαλβίδες (h) και πιέστε ελαφρά την αντεπιστροφή βαλβίδα με τον αντίχειρα και τον δείκτη για να απελευθερωθεί ο αέρας. Φουσκώστε τους θαλάμους αέρα με το στόμα. Σε περίπτωση διαρροής αέρα και/ή ζημιάς, μην το χρησιμοποιείτε πλέον. Χρησιμοποιήστε το μόνο σε βαθιά νερά (1h). Μην δαγκώνετε το προϊόν και μην το μασάτε - κίνδυνος πνιγμού. Για τη μεταφορά, συνιστάται μια στεγνή, διαπνέουσα τσάντα.

Περιοχές εφαρμογής

- ✓ Για αρχάριους για να μάθουν το κολύμβηση σε πρόσθιο
- ✓ Για aqua γυμναστική
- ✓ Για θεραπευτικούς σκοπούς στο νερό
- ✓ Για μια άνετη χαλάρωση στο νερό
- ✓ Για άτομα με ιδιαίτερες ανάγκες

Εγγύηση / Διάρκεια ζωής

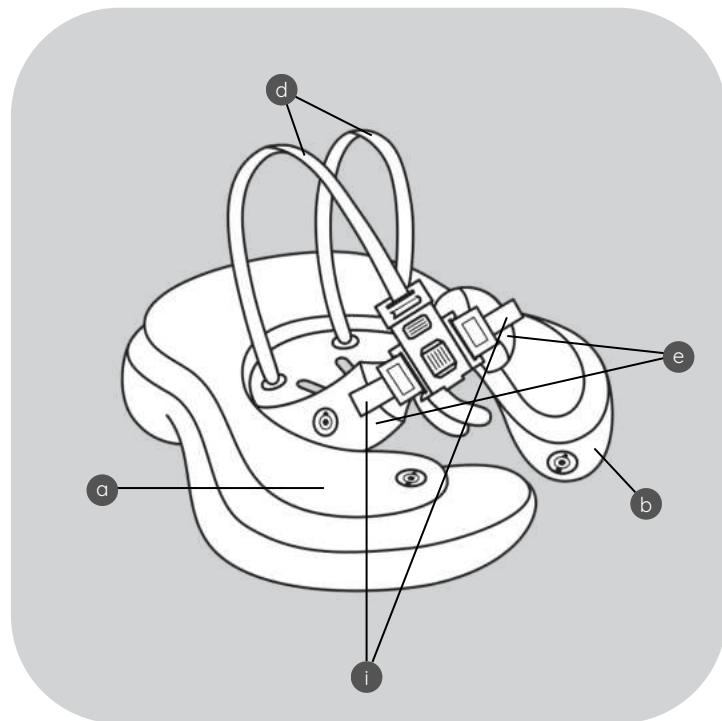
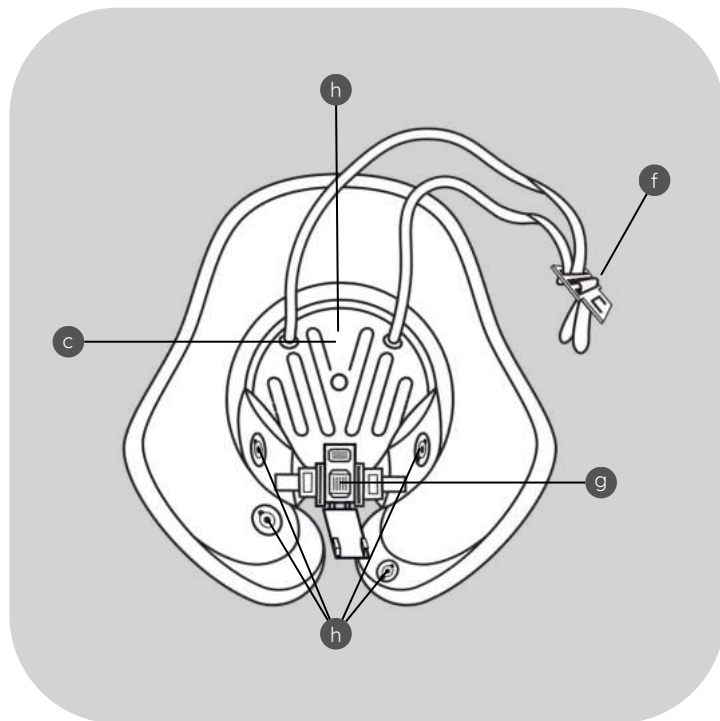
Η περίοδος εγγύησης είναι 6 μήνες και ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς. Η διάρκεια ζωής είναι 10 χρόνια και ξεκινά από την ημερομηνία παραγωγής. Αποδεκτές είναι μόνο οι ζημιές που αποδεδειγμένα οφείλονται σε ελαττώματα υλικών ή κατασκευής. Το δικαίωμα αντικατάστασης απορρίπτεται εάν η ζημιά οφείλεται σε λανθασμένο χειρισμό, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης ή σκόπιμη καταστροφή. Εάν η καταγγελία είναι αβάσιμη, ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει ένα εύλογο ποσό για την επιθεώρηση και την αποστολή.

Μη αξίωση για σέρβις εγγύησης

Λόγω του μικρού όγκου στο μέρος της κοιλιάς (c), ο αέρας μπορεί να διαφύγει όταν η βαλβίδα (h) είναι ανοιχτή. Αυτό δεν είναι κατασκευαστικό ελάττωμα και επομένως δεν μπορεί να αναφερθεί. Εάν μια ραφή σπάσει αποδεδειγμένα λόγω άλματος, το δικαίωμα εγγύησης ακυρώνεται. Λόγω των ανοχών παραγωγής, μπορεί να συμβεί ότι ένα κλειδωμά δεν κλείνει αμέσως. Σε αυτή την περίπτωση, πιέστε το κλειδωμά με τον αντίχειρα προς τα επάνω μέχρι το κλειδωμά να κουμπώσει με ήχο.

Φορείς πιστοποίησης

- Το προϊόν συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 για τα μέσα ατομικής προστασίας και έχει δοκιμαστεί σύμφωνα με το EN 13138-1: 2021
- Εργαστήριο δοκιμών: TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Αριθμός 2443
- Δήλωση συμμόρφωσης: www.swimtrainer.com/EU-konform
- Η συσκευασία συμμορφώνεται με τις οδηγίες του "Πράσινου Σημείου"



Τεχνική περιγραφή

- α** - Εσωτερικός θάλαμος
- β** - Εξωτερικός θάλαμος
- γ** - Κουλιακό μέρος
- δ** - Ζώνη ασφαλείας
- ε** - Μέρη προσαρμογής σώματος
- ζ** - Κλείδωμα κλιπ
- η** - Γρήγορη απελευθέρωση
- θ** - Βαλβίδες
- ι** - Ρυθμιστικότητα

Ημερομηνία κατασκευής



= κατασκευάστηκε:
Μήνας/Έτος

Dragi kupci, Dragi roditelji,

Zahvaljujemo vam što ste odabrali kupnju našeg SWIMTRAINER PRO. Naš SWIMTRAINER PRO je posebno dizajniran za adolescente od 12 godina i odrasle i namijenjen je početnicima i naprednim plivačima.

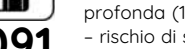
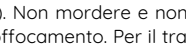
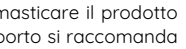
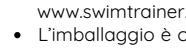
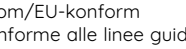
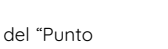
Želimo vam puno zabave i uspjeha u plivanju.

Vaša FREDS SWIM ACADEMY

Upozorenja

- 1** Prvo pročitajte upute!
- 1a** Nema zaštite od utapanja!
- 1b** Napuhajte zračne komore ustima!
- 1c** Uvijek potpuno napuhajte sve zračne komore!
- 1d** Zatvorite i potopite ventile!
- 1e** Pogledajte objašnjenje u uputama
- 1f** Koristiti samo uz stalni nadzor!
- 1g +1i** Položaj za plivanje u prstenu
- 1h** Ne koristiti u plitkoj vodi!

SWIMTRAINER PRO nije dizajniran za skakanje u vodu.

EN 13138-1:2021				
	6-18 kg 13-40 lbs	15-30 kg 33-65 lbs	20-36 kg 45-80 lbs	60-90 kg 132-200 lbs
				
				
				
				✓
				
				
				
				
				
				
				
				

RSA NRCS/9090/0091

Napuhavanje SWIMTRAINER PRO

Gonfiare prima le camere d'aria bianche (c, d, e). Successivamente gonfiare prima la camera interna (a) e poi quella esterna (b) del cerchio. Non dimenticare di chiudere e immergere le valvole (h). Il SWIMTRAINER PRO è correttamente gonfiato quando non ci sono pieghe sul cerchio. Regolare la circonferenza corporea lasciando uscire l'aria dalle due parti di regolazione corporea (e).

Stavljanje SWIMTRAINER PRO

Per indossare e togliere il SWIMTRAINER PRO, consigliamo di farsi aiutare da un'altra persona. Indossare il cerchio in posizione eretta. Passare la cintura di sicurezza (d) sopra la testa dalla parte anteriore. Tirare le due parti di regolazione corporea (e) sui lati (all'altezza dei fianchi) verso indietro e chiudere il fermaglio (g). Regolare la lunghezza della cintura di sicurezza (d) in modo che aderisca alla spalla. Successivamente chiudere il fermaglio della cintura di sicurezza (f) con il fermaglio centrale (g). La rimozione avviene in ordine inverso.

Upute proizvođača

Le valvole del SWIMTRAINER PRO (h) sono conformi alle norme di sicurezza dell'UE e di molti altri paesi del mondo. Con la giusta pressione interna, la valvola di non ritorno impedisce che l'aria fuoriesca improvvisamente dalla camera. La valvola di non ritorno può perdere la forma esatta a causa della confezione e del trasporto. Questo difetto si corregge da solo dopo diversi usi. Pulire solo con acqua. Controllare regolarmente le cuciture per eventuali perdite. Conservare sempre l'ausilio per il nuoto in un luogo asciutto e sgonfiato - per fare ciò, aprire le valvole (h) e premere leggermente insieme l'area della valvola di non ritorno, ad esempio con il pollice e l'indice, affinché l'aria possa fuoriuscire. Gonfiare le camere d'aria con la bocca. In caso di perdita di aria e/o danni, non utilizzare il prodotto. Utilizzare solo in acqua profonda (1h). Non mordere e non masticare il prodotto - rischio di soffocamento. Per il trasporto si raccomanda una borsa asciutta e traspirante.

Područja primjene

- ✓ Per principianti che apprendono la tecnica del nuoto a rana
- ✓ Per ginnastica in acqua
- ✓ Per scopi terapeutici in acqua
- ✓ Per un piacevole relax in acqua
- ✓ Per persone con esigenze particolari

Jamstvo / doživotno

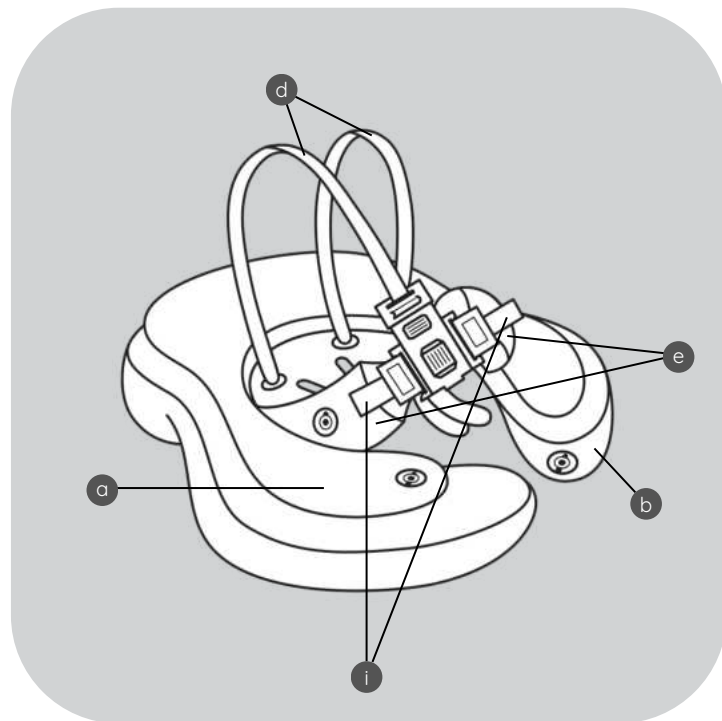
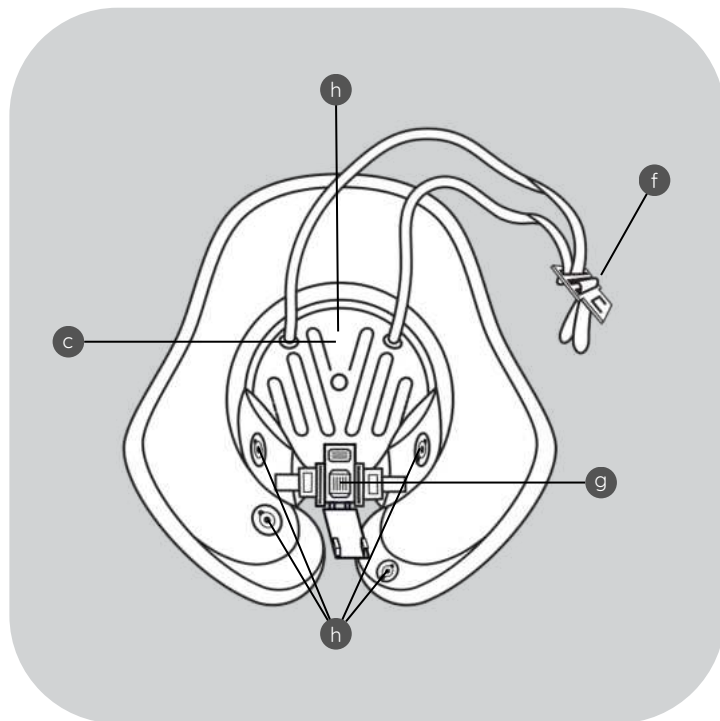
Il periodo di garanzia è di 6 mesi e inizia dalla data di acquisto. La durata è di 10 anni e inizia dalla data di produzione. Sono accettati solo difetti che sono chiaramente dovuti a errori di materiale o di fabbricazione. Il diritto alla sostituzione decade se il difetto è dovuto a un uso improprio, alla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, o alla distruzione intenzionale. In caso di reclami infondati, il produttore si riserva il diritto di addebitare un compenso ragionevole per l'ispezione e la spedizione.

Nepotraživanje jamstvenog servisa

A causa del volume ridotto nella parte addominale (c), l'aria può fuoriuscire se la valvola (h) è aperta. Questo non è un difetto di produzione e quindi non è reclamabile. Se una cucitura si strappa a causa di un salto, il diritto alla garanzia decade. A causa delle tolleranze di produzione, potrebbe accadere che una chiusura non scatti immediatamente. In tal caso, premere il fermaglio con il pollice verso l'alto fino a quando il fermaglio non scatta udibilmente.

Certifikacijska tijela

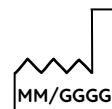
- Il prodotto è conforme al Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale e testato secondo EN 13138-1: 2021
- Entità di test: TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Broj 2443
- Dichiarazione di conformità:
www.swimtrainer.com/EU-konform
- L'imballaggio è conforme alle linee guida del "Punto Verde"



Tehnički opis

- a** - Unutarnja komora
- b** - Vanjska komora
- c** - Trbušni dio
- d** - Sigurnosni pojas
- e** - Dijelovi za prilagodbu tijela
- f** - Kopča za zatvaranje
- g** - Brzo otpuštanje
- h** - Ventili
- i** - Podesivost

Datum proizvodnje



= proizvedeno:
Mjesec/Godin

Kedves Vásárlók, Kedves Szülők,

Köszönjük, hogy a SWIMTRAINER PRO megvásárlása mellett döntöttek. A SWIMTRAINER PRO kifejezetten 12 éves kor feletti fiatalok és felnőttek számára készült úszást segítő eszköz, amely kezdők és haladók számára is alkalmas.

Kellemes úszást és sikereket kívánunk.

A FRED'S SWIM ACADEMY csapata

Figyelmeztetések

- 1 Először olvassa el az útmutatót!
- 1a Nem nyújt védelmet az fulladás ellen!
- 1b Fújja fel a légkamrákat a szájával!
- 1c Mindig teljesen fújja fel az összes légkamrárt!
- 1d Zárja le és merítse el a szelepeket!
- 1e Lásd az útmutatóban található magyarázatot
- 1f Csak folyamatos felügyelet mellett használja!
- 1g +1i Úszóhelyzet a karikában
- 1h Ne használja sekély vízben!

A SWIMTRAINER PRO nem vízbe ugrásra készült.

EN 13138-1:2021				
	6-18 kg 13-40 font	15-30 kg 33-65 font	20-36 kg 45-80 font	60-90 kg 132-200 font
				
				
				✓
				
				
				
				

RSA NRCS/9090/0091

A SWIMTRAINER PRO felfújása

Először fújja fel a fehér légkamrákat (c, d, e). Ezután fújja fel először a belső (a), majd a külső kamrákat (b) a karikában. Ne feledje el lezárni és meríteni a szelepeket (h). A SWIMTRAINER PRO helyesen van felfújva, ha nincsenek reddők a karikán. A testkerülethez való igazítást a két testilleszkedő részen (e) történő levegő kiengedésével végezze el.

A SWIMTRAINER PRO felhelyezése

Ajánljuk, hogy a SWIMTRAINER PRO felhelyezésében és levételében egy másik személy segítsen. A karika felhelyezése álló helyzetben történik. Húzza a biztonsági övet (d) a fején keresztül előlről. Húzza hátra az oldalán lévő testilleszkedő részeket (e) a csípő magasságában, majd zárja le a csatot (g). Állítsa be a biztonsági öv (d) hosszát úgy, hogy a vállához illeszkedjen. Ezután zárja le a biztonsági öv (f) csatját a központi csathoz (g). A levétel fordított sorrendben történik.

A gyártó utasításai

A SWIMTRAINER PRO szelepei (h) megfelelnek az EU biztonsági előírásainak és számos más ország szabványainak. Megfelelő belső nyomás mellett a visszacsapó szelep megakadályozza, hogy a levegő hirtelen elpárologjon a kamrából. A visszacsapó szelep a csomagolás és szállítás során elveszítheti a pontos illeszkedést. Ez a hiba néhány használat után önállóan javul. Tisztítás csak vízzel. Rendszeresen ellenőrizze a varratokat a szívórgások miatt. Az úszást segítő eszközt mindig szárazon és leeresztett állapotban tárolja - ehhez nyissa ki a szelepeket (h), és könnyen nyomja össze a visszacsapó szelep környékét például a hüvelykujjával és mutatóujjával, hogy a levegő távozhasson. A légkamrákat a szájával fújja fel. Légveszteség és/vagy sérülés esetén ne használja a terméket. Csak mély vízben használja (1h). Ne harapdossa és ne rágja a terméket - fulladási veszély. Szállításhoz száraz, légáteresztő tasak ajánlott.

Alkalmazási területek

- ✓ Kezdők számára a mellúszás tanulásához
- ✓ Aqua gimnasztika
- ✓ Terápiás célokra vízben
- ✓ Kellemes relaxáció a vízben
- ✓ Különböző szükségletekkel rendelkező emberek számára

Garancia / élettartam

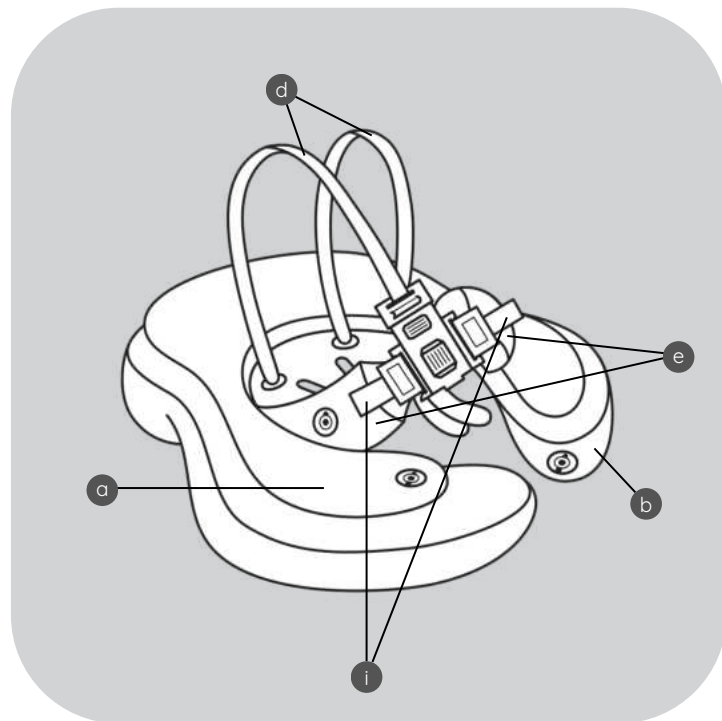
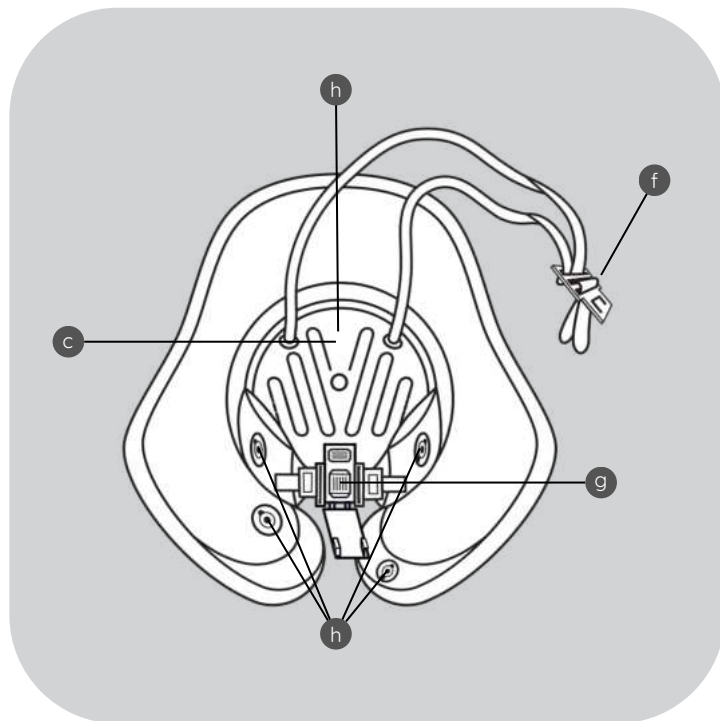
A garancia időtartama 6 hónap, kezdete a vásárlás dátuma. Az élettartam 10 év, kezdete a gyártás dátuma. Csak olyan hibákat fogadunk el, amelyek nyilvánvalóan anyag- vagy gyártási hibákból erednek. A csere joga megszűnik, ha a hiba nem megfelelő kezelésből, az útmutató figyelmen kívül hagyásából vagy szándékos rongálásból ered. Ha a reklamáció nem indokolt, a gyártó jogosult ésszerű díjat felszámítani a vizsgálatért és szállításért.

A garanciális szervizre vonatkozó igény hiánya

A hasüreg kis térfogata (c) miatt a levegő távozik, ha a szelep (h) nyitva van. Ez nem gyártási hiba, és ezért nem reklamálható. Ha a varrat bizonyíthatóan ugrálás miatt szakad el, a garanciális igény érvényét veszti. Gyártási túrések miatt előfordulhat, hogy egy csat nem záródik azonnal. Ilyen esetben nyomja a csatot a hüvelykujjával felfelé, amíg a csat hallhatóan be nem kattan.

Tanúsító szervek

- A termék megfelel az (EU) 2016/425 számú személyi védőeszközökről szóló rendeletnek és az EN 13138-1: 2021 szabványnak
- Ellenőrző intézmény: TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Szám 2443
- Megfelelőségi nyilatkozat: www.swimtrainer.com/EU-konform
- A csomagolás megfelel a „Zöld Pont” irányelveinek



Műszaki leírás

- a** - Belső kamra
- b** - Külső kamra
- c** - Hasi rész
- d** - Biztonsági öv
- e** - Testreszabó alkatrészek
- f** - Csattos zár
- g** - Gyorskioldó
- h** - Szelepek
- i** - Állíthatóság

Gyártási dátum



= gyártva:
Hónap/Év

Gentili Clienti, Cari Genitori,

Grazie per aver scelto di acquistare il nostro SWIMTRAINER PRO. Il nostro SWIMTRAINER PRO è un ausilio per nuotatori progettato specificamente per adolescenti a partire dai 12 anni e adulti, adatto sia per principianti che per nuotatori esperti.

Vi auguriamo tanto divertimento e successo nella pratica del nuoto.

Il team di FRED'S SWIM ACADEMY

Avvertenze

- 1** Leggere prima le istruzioni!
- 1a** Non protegge dall'annegamento!
- 1b** Gonfiare le camere d'aria con la bocca!
- 1c** Gonfiare sempre completamente tutte le camere d'aria!
- 1d** Chiudere e immergere le valvole!
- 1e** Vedi spiegazione nel manuale
- 1f** Usare solo sotto continua supervisione!
- 1g +1i** Posizione di nuoto nel cerchio
- 1h** Non utilizzare in acqua poco profonda!

Lo SWIMTRAINER PRO non è progettato per tuffarsi in acqua.

EN 13138-1:2021				
	6-18 kg 13-40 libbre	15-30 kg 33-65 libbre	20-36 kg 45-80 libbre	60-90 kg 132-200 libbre
				✓

RSA NRCS/9090/0091

Gonfiare lo SWIMTRAINER PRO

Innanzitutto, gonfia l'aria bianca che puoi. Gonfiare quindi prima la camera interna (2a) e poi quella esterna (2b) del pneumatico. Si prega di non dimenticare di chiudere e incassare le valvole. Lo SWIMTRAINER PRO è gonfiato correttamente quando non sono visibili pieghe sull'anello. La regolazione della circonferenza corporea avviene rilasciando aria sulle due parti di regolazione del corpo.

Indossare lo SWIMTRAINER PRO

Consigliamo di farsi assistere da una seconda persona nell'indossare e togliere lo SWIMTRAINER PRO. Il pneumatico viene montato stando in piedi. Posizionare la cintura di sicurezza sopra la testa dalla parte anteriore. Tirare indietro di lato le due parti di regolazione del corpo (all'altezza dei fianchi) e chiudere la chiusura (2f). Regolare la lunghezza della cintura di sicurezza (2g) in modo che appoggi sulla spalla. Chiudere quindi la fibbia della cintura di sicurezza (2g) con la fibbia centrale (2f). L'eliminazione avviene nell'ordine inverso.

Istruzioni del produttore

Le valvole dello SWIMTRAINER PRO sono conformi agli standard di sicurezza dell'UE e di molti altri paesi in tutto il mondo. Se la pressione interna è adeguata, la valvola di ritegno impedisce all'aria di fuoriuscire improvvisamente dalla camera. La valvola di ritegno può perdere la sua perfetta adattabilità a causa dell'imballaggio e del trasporto. Questo difetto si corregge dopo un uso ripetuto. Pulire solo con acqua. Controllare regolarmente le saldature per eventuali perdite. Conservare sempre l'ausilio per il nuoto asciutto e non gonfiato: per fare ciò aprire le valvole e premerle leggermente nella zona della valvola di non ritorno, ad esempio con il pollice e l'indice, in modo che l'aria possa fuoriuscire. Gonfiare le camere d'aria con la bocca. Se si verifica una perdita d'aria e/o danni, interrompere l'utilizzo del prodotto. Utilizzare solo in acque profonde (1 ora). Non mordere né masticare il prodotto: rischio di soffocamento. Per il trasporto si consiglia un sacchetto asciutto e impermeabile all'aria.

Aree di applicazione

- ✓ Per i principianti per imparare la rana
- ✓ Per l'acquagym
- ✓ Per scopi terapeutici in acqua
- ✓ Per un piacevole relax in acqua
- ✓ Per persone con bisogni speciali

Garanzia/A vita

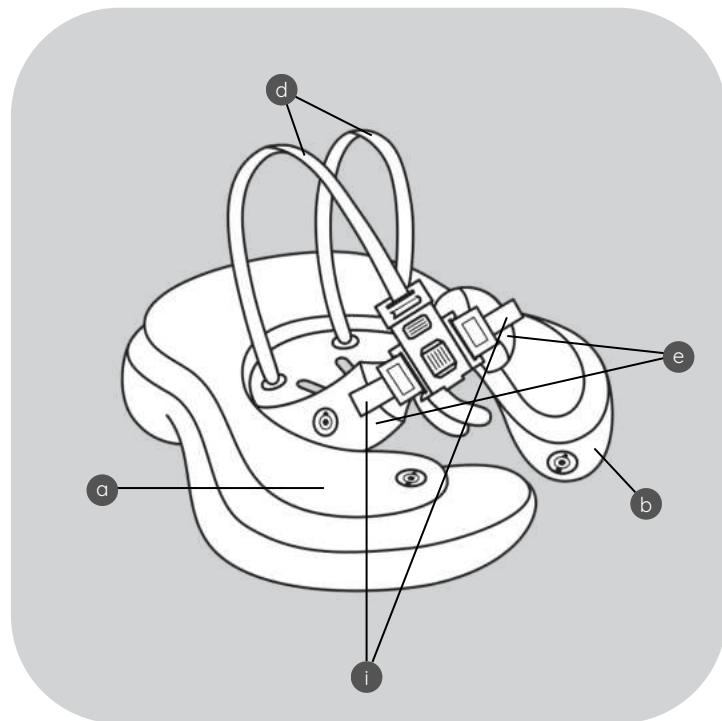
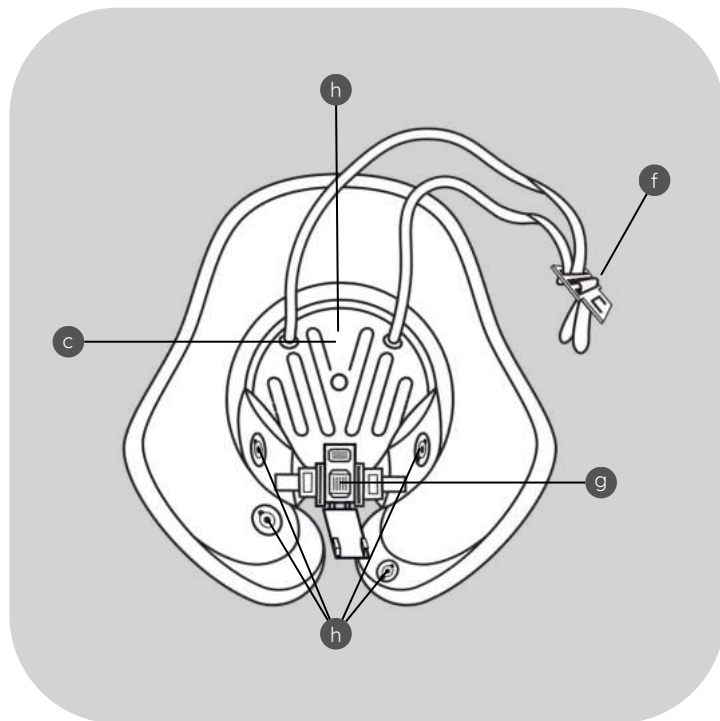
Il periodo di garanzia è di 6 mesi e decorre dalla data di acquisto. La durata è di 10 anni, a partire dalla data di produzione. Saranno accettati solo i difetti che possono essere dimostrati dovuti a errori di materiale o di fabbricazione. Il diritto alla sostituzione non si applica se il difetto è dovuto a manipolazione impropria, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso o distruzione intenzionale. Se il reclamo non è corretto, il produttore ha il diritto di addebitare un adeguato compenso per il test e la spedizione.

Mancata richiesta di assistenza in garanzia

A causa del volume ridotto del vano libri, quando la valvola è aperta può fuoriuscire aria. Non si tratta di un difetto di produzione e pertanto non può essere reclamato. Se si riscontra che una cucitura si è strappata a causa di un salto, la garanzia decade. A causa delle tolleranze di fabbricazione, può accadere che una chiusura non si chiuda immediatamente. In questo caso premere con il pollice verso l'alto la linguetta di bloccaggio finché la serratura non scatta in posizione in modo udibile.

Enti di certificazione

- Il prodotto è conforme al Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale ed è testato secondo la norma EN 13138-1:2021
- Ente di prova: TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Numero 2443
- Dichiarazione di conformità:
www.swimtrainer.com/EU-konform
- Il packaging è conforme alle linee guida del "Punto Verde"



Descrizione tecnica

- a** - Camera interna
- b** - Camera esterna
- c** - Parte addominale
- d** - Cintura di sicurezza
- e** - Parti di regolazione del corpo
- f** - Chiusura a clip
- g** - Sgancio rapido
- h** - Valvole
- i** - Regolabilità

Data di produzione



= prodotto:
Mese/Anno

Gerbiami Klientai, Gerbiami Tėvai,

Ačiū, kad pasirinkote įsigyti mūsų SWIMTRAINER PRO. Mūsų SWIMTRAINER PRO yra specialiai sukurta plaukimo pagalba paaugliams nuo 12 metų ir suaugusiems, tinkama tiek pradedantiesiems, tiek patyrusiems plaukikams.

Linkime jums malonaus ir sėkmingo plaukimo.

Jūsų FREDS SWIM ACADEMY

Įspėjimai

- 1** Pirmiausia perskaitykite instrukcijas!
- 1a** Neapsaugo nuo skendimo!
- 1b** Pūscia kameras per burną!
- 1c** Visas oro kameras visada pripūskite visiškai!
- 1d** Uždarykite ir panardinkite vožtuvus!
- 1e** Žiūrėkite paaiškinimą instrukcijoje
- 1f** Naudoti tik nuolat prižiūrint!
- 1g +1i** Plaukimo padėtis rate
- 1 val** Nenaudoti sekliame vandenyje!

SWIMTRAINER PRO nėra skirtas šokti į vandenį.

EN 13138-1:2021				
	6-18 kg 13-40 svarų	15-30 kg 33-65 svarų	20-36 kg 45-80 svarų	60-90 kg 132-200 svarų
				✓

RSA NRCS/9090/0091

SWIMTRAINER PRO pripūtimas

Pirmiausia pripūskite baltas oro kameras (c, d, e). Tada pripūskite pirmiausia vidinę (a) ir vėliau išorinę (b) rato kamerą. Nepamirškite uždaryti ir panardinti vožtuvų (h). SWIMTRAINER PRO tinkamai pripūstas, kai ratai neturi raukšlių. Reguluokite kūno apimtį, išleidžiant orą iš dviejų kūno reguliavimo dalių (e).

SWIMTRAINER PRO užsidėjimas

Norėdami uždėti ir nusivilkti SWIMTRAINER PRO, rekomenduojame, kad jums padėtų kitas asmuo. Ratas dedamas stovint. Pridėkite saugos diržą (d) per galvą iš priekio. Įtempkite dvi kūno reguliavimo dalis (e) šonais (klubų aukštyje) atgal ir uždarykite užsegimą (g). Reguluokite saugos diržą (d) ilgį, kad jis priglustų prie peties. Tada uždarykite saugos diržą (f) užsegimą su centriniu užsegimu (g). Nusiimti reikia atvirkštine tvarka.

Gamintojo instrukcijos

SWIMTRAINER PRO vožtuvai (h) atitinka ES ir daugumos kitų pasaulio šalių saugos normas. Teisingai nustatytas vidinis slėgis neleidžia oro iš kameros išsilieti staiga. Grįžtamasis vožtuvas gali prarasti tikslų formą dėl pakuotės ir transportavimo. Šis trūkumas išnyksta po kelių naudojimų. Valyti tik vandeniu. Reguliariai tikrinkite siūles dėl nutekėjimų. Laikykite plaukimo pagalbą visada sausoje ir nesugrūstoje būsenoje – tam atidarykite vožtuvus (h) ir lengvai suspauskite grįžtamąjį vožtuvą, pavyzdžiui, nykščiu ir rodomuoju pirštu, kad oras galėtų išeiti. Oro kameras pūsti per burną. Jei oro trūksta ir/arba yra pažeidimų, nenaudokite produkto. Naudokite tik giliame vandenyje (1h). Neskandinkite ir nežaiskite su produktu – rizika uždusti. Transportavimui rekomenduojama naudoti sausą, kvėpuojančią maišėlį.

Taikymo sritis

- ✓ Pradedantiesiems, mokantis plaukti krūtine
- ✓ Aqua gimnastikai
- ✓ Terapeutiniams tikslams vandenyje
- ✓ Maloniui atsipalaidavimui vandenyje
- ✓ Asmenims su specialiais poreikiais

Garantija / visų gyvenimų

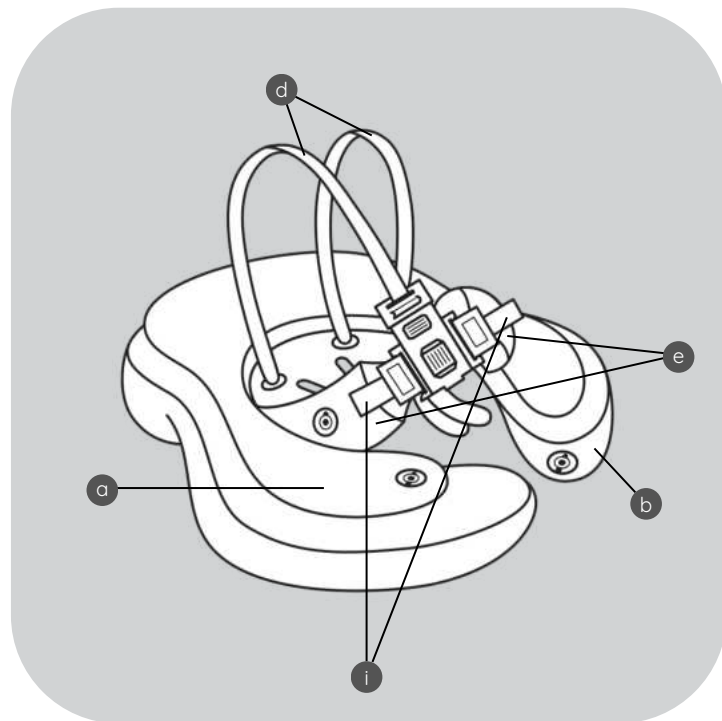
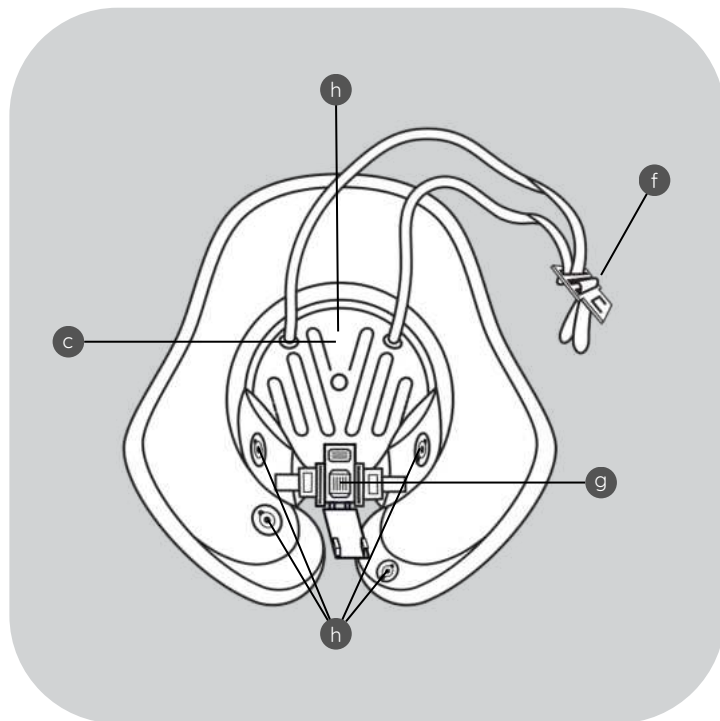
Garantijos laikotarpis yra 6 mėnesiai, pradedant nuo pirkimo datos. Ilgaamžiškumas yra 10 metų, pradedant nuo gamybos datos. Priimami tik defektai, kurie aiškiai susiję su medžiagų ar gamybos klaidomis. Teisė į pakeitimą nustoja galioti, jei defektas yra dėl netinkamo naudojimo, nenurodytų instrukcijų arba tyčinio sunaikinimo. Nepagrįstų pretenzijų atveju gamintojas turi teisę taikyti pagrįstą mokestį už patikrinimą ir pristatymą.

Pretenzijos į garantinį aptarnavimą nebuvimas

Dėl mažo tūrio pilvo srityje (c) oras gali išsiliesti, jei vožtuvas (h) yra atidarytas. Tai nėra gamybos defektas ir todėl negali būti reikalaujama. Jei siūlė plyšta dėl šuolio, garantijos teisė nustoja galioti. Gamybos tolerancijos gali lemti, kad užsegimas neišsijungia iš karto. Tokiu atveju spauskite užsegimą su nykščiu aukštyn, kol jis girdimai užsifiksuos.

Sertifikavimo įstaigos

- Produktas atitinka (ES) 2016/425 reglamentą dėl asmeninių apsaugos priemonių ir buvo išbandytas pagal EN 13138-1: 2021
- Testavimo įstaiga: TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Numeris 2443
- Atitikties deklaracija: www.swimtrainer.com/EU-konform
- Pakuotė atitinka „Žaliojo taško“ gaires



Techninis aprašymas

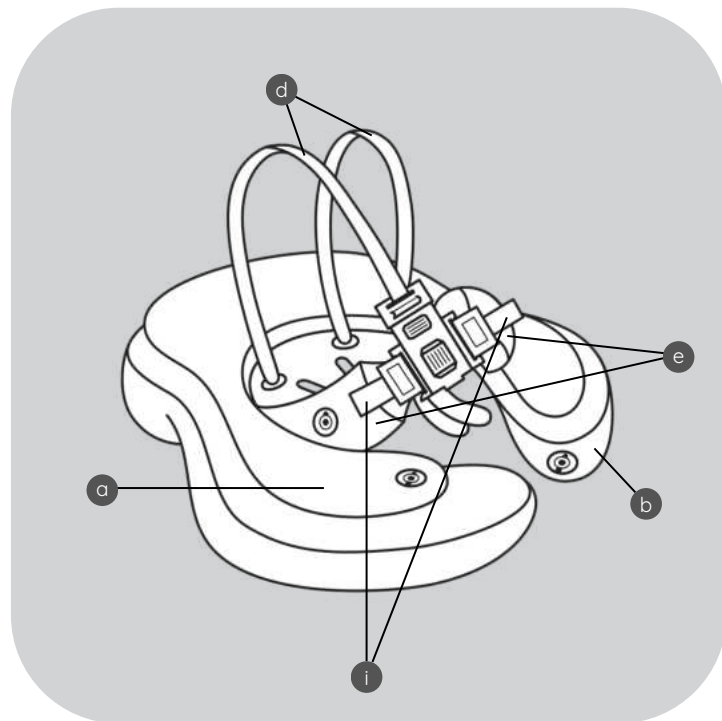
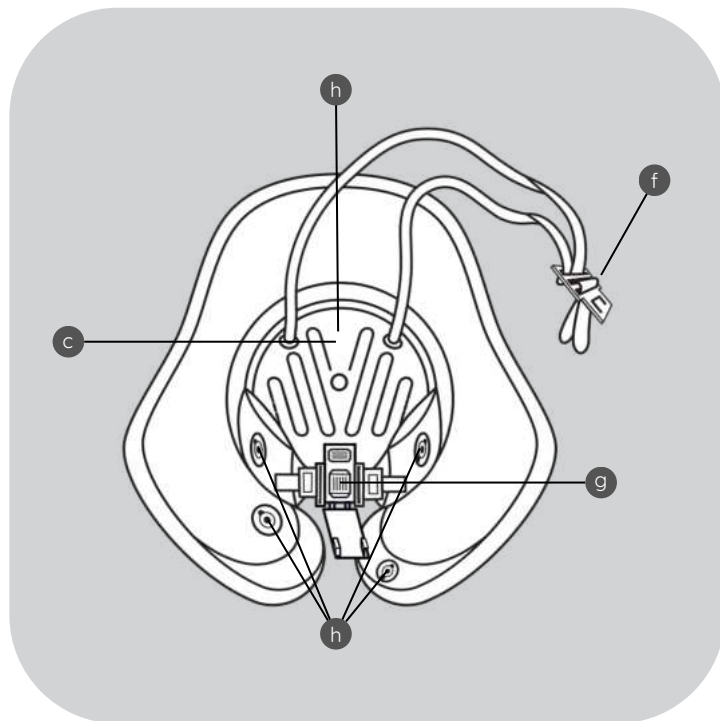
- a - Vidinė kamera
- b - Išorinė kamera
- c - Pilvo dalis
- d - Saugos diržas
- e - Kūno pritaikymo dalys
- f - Segtuko užsegimas
- g - Greitas atsegimas
- h - Vožtuvai
- i - Reguliuojamumas

Gamybos data



= pagaminta:
Mėnuo/Metai

- Produkts atbilst (ES) 2016/425 regulai par personīgajām aizsardzības līdzekļiem un ir pārbaudīts saskaņā ar EN 13138-1: 2021
- Pārbaudes iestāde: TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Numurs 2443
- Atbilstības deklarācija:
www.swimtrainer.com/EU-konform
- Iepakojuams atbilst „zaļā punkta” vadlīnijām



Tehniskais apraksts

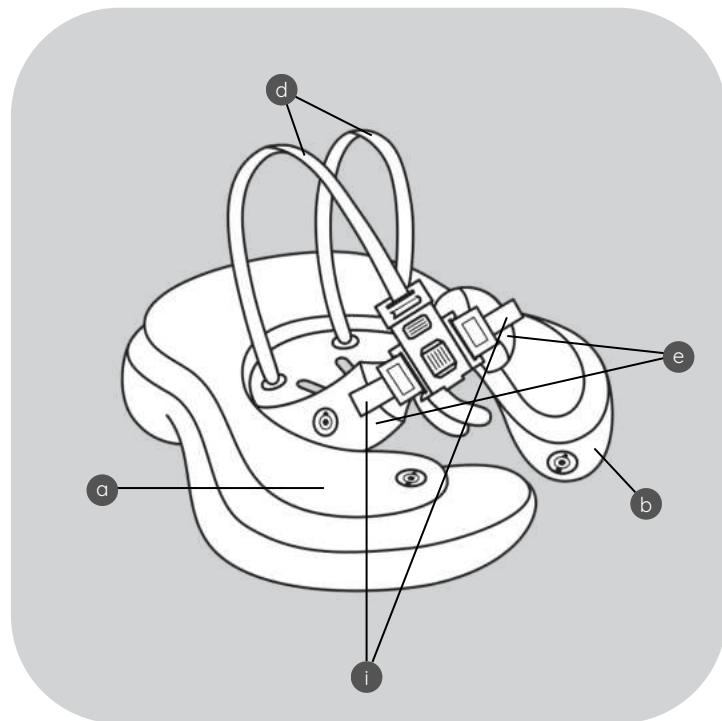
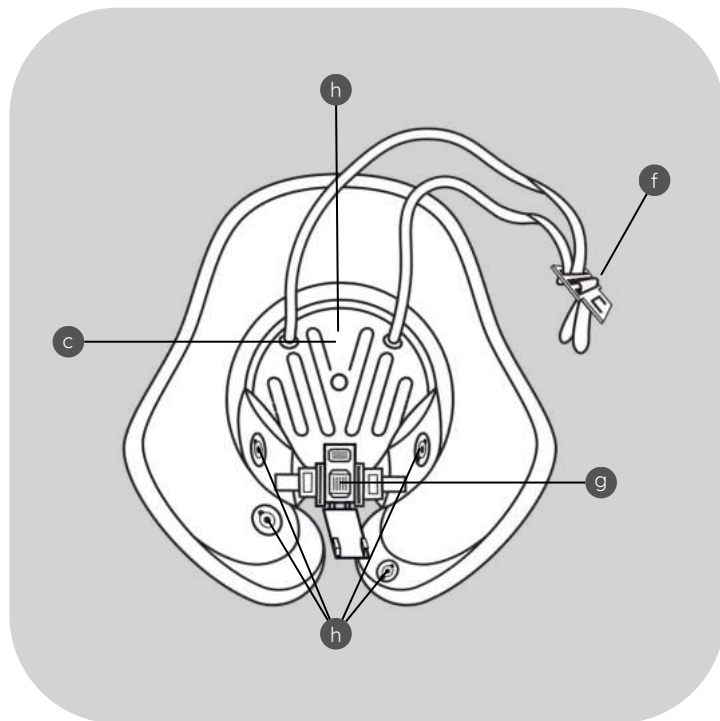
- a** - Iekšējā kamera
- b** - Ārējā kamera
- c** - Vēdera daļa
- d** - Drošības josta
- e** - Ķermeņa pielāgošanas daļas
- f** - Klipšu aizdare
- g** - Ātrā atvēršana
- h** - Vārsti
- i** - Regulējamība

Ražošanas datums



= ražots:
Mēnesis/Gads

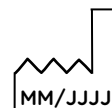
- Het product voldoet aan Verordening (EU) 2016/425 over persoonlijke beschermingsmiddelen en is getest volgens EN 13138-1: 2021
- Testinstantie: TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Nummer 2443
- Conformiteitsverklaring:
www.swimtrainer.com/EU-konform
- De verpakking voldoet aan de richtlijnen van de "Groene Punt"



Technische Beschrijving

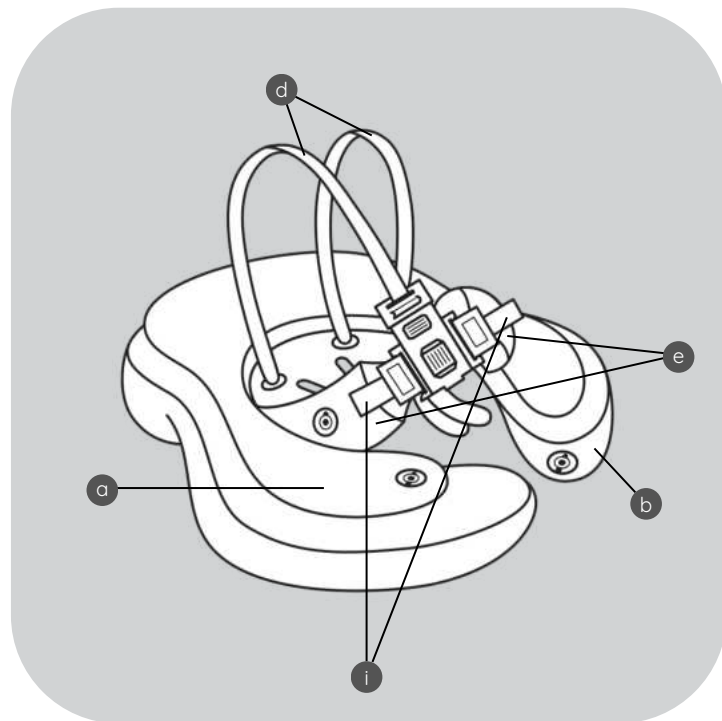
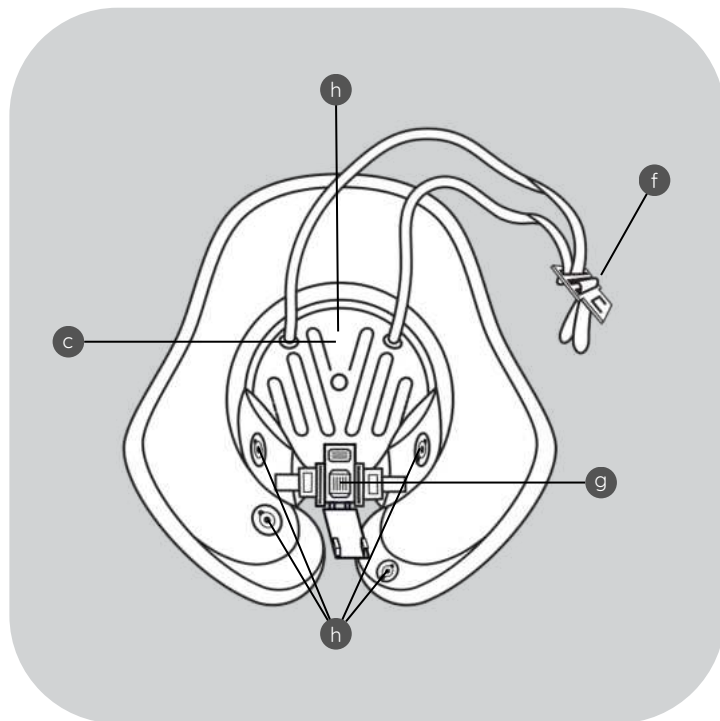
- a** - Binnenkamer
- b** - Buitenkamer
- c** - Buikgedeelte
- d** - Veiligheidsgordel
- e** - Lichaamsaanpassingsdelen
- f** - Clipsluiting
- g** - Snelontgrendeling
- h** - Kleppen
- i** - Verstelbaarheid

Productiedatum



= geproduceerd:
Maand/Jaar

- Produktet oppfyller forordning (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr og er testet i henhold til EN 13138-1: 2021
- Testorgan: TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Nummer 2443
- Erklæring om samsvar:
www.swimtrainer.com/EU-konform
- Emballasjen oppfyller retningslinjene til "Grønt Punkt"



Teknisk beskrivelse

- a - Indre kammer
- b - Ytre kammer
- c - Mageparti
- d - Sikkerhetsbelte
- e - Kroppstilpasningsdeler
- f - Klippelås
- g - Hurtigutløser
- h - Ventiler
- i - Justerbarhet

Produksjonsdato



= produsert:
Måned/År

Szanowni Klienci, Szanowni Rodzice,

Dziękujemy za zakup naszego SWIMTRAINER PRO. Nasz SWIMTRAINER PRO jest specjalnie zaprojektowany jako pomoc do pływania dla młodzieży od 12 roku życia i dorosłych, i jest odpowiedni zarówno dla początkujących, jak i zaawansowanych.

Życzymy miłej zabawy i sukcesów w pływaniu.

Z poważaniem,

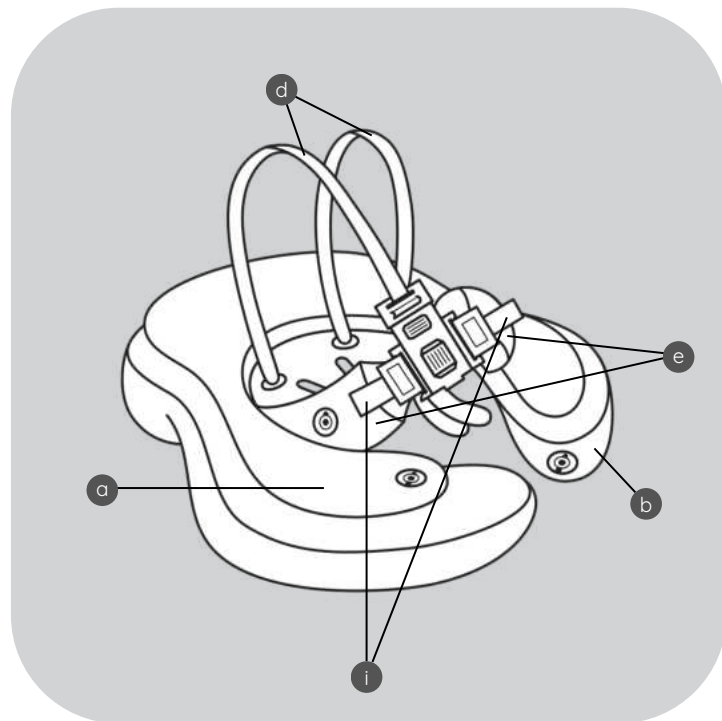
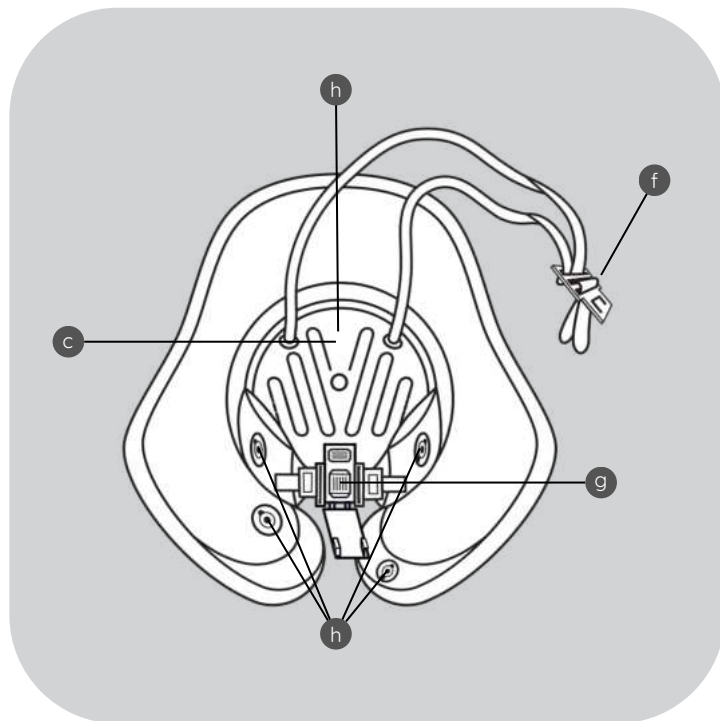
FREDS SWIM ACADEMY

Ostrzeżenia

- 1** Przeczytaj najpierw instrukcję!
- 1a** Brak ochrony przed utonięciem!
- 1b** Napętniaj komory powietrzne ustami!
- 1c** Zawsze wypełniaj wszystkie komory powietrzne całkowicie!
- 1d** Zamknij i zanurz zawory!
- 1e** Zobacz wyjaśnienia w instrukcji
- 1f** Używaj tylko pod stałym nadzorem!
- 1g +1i** Pozycja pływacka w kole
- 1h** Nie używaj w płytkiej wodzie!

SWIMTRAINER PRO nie jest przeznaczony do skoków do wody.

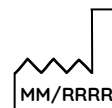
EN 13138-1:2021				
	6-18kg 13-40 funtów	15-30kg 33-65 funtów	20-36kg 45-80 funtów	60-90kg 132-200 funtów
				✓



Opis techniczny

- a** - Komora wewnętrzna
- b** - Komora zewnętrzna
- c** - Część brzuszna
- d** - Pas bezpieczeństwa
- e** - Elementy dopasowania do ciała
- f** - Zapięcie na klips
- g** - Szybkie zwolnienie
- h** - Zawory
- i** - Regulacja

Data produkcji



= wyprodukowano:
Miesiąc/Rok

Queridos clientes, queridos pais,

Muito obrigado por optar pela compra do nosso SWIMTRAINER PRO. O SWIMTRAINER PRO é um dispositivo de auxílio à natação especialmente projetado para jovens a partir de 12 anos e adultos, adequado para iniciantes e nadadores avançados.

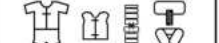
Desejamos a você muita diversão e sucesso na natação.

FREDS SWIM ACADEMY

Avisos

- 1** Leia as instruções primeiro!
- 1a** Não é uma proteção contra afogamento!
- 1b** Infle as câmaras de ar com a boca!
- 1c** Infle sempre todas as câmaras de ar completamente!
- 1d** Feche e submerja as válvulas!
- 1e** Veja a explicação no manual
- 1f** Use somente sob supervisão constante!
- 1g + 1i** Posição de nado no aro
- 1h** Não use em água rasa!

O SWIMTRAINER PRO não foi projetado para pular na água.

EN 13138-1:2021				
	6-18 kg 13-40 libras	15-30 kg 33-65 libras	20-36 kg 45-80 libras	60-90 kg 132-200 libras
				
				
				✓
				
				
				
				

RSA NRCS/9090/0091

Inflando o SWIMTRAINER PRO

Primeiro infle as câmaras de ar brancas (c, d, e). Depois infle primeiro a câmara interna (a) e em seguida a câmara externa (b) do aro. Não se esqueça de fechar e submergir as válvulas (h). O SWIMTRAINER PRO está corretamente inflado quando não há rugas visíveis no aro. O ajuste ao tamanho do corpo é feito liberando o ar das duas partes de ajuste corporal (e).

Colocando o SWIMTRAINER PRO

Recomendamos que uma segunda pessoa ajude você a vestir e tirar o SWIMTRAINER PRO. O uso do aro deve ser feito em pé. Coloque o cinto de segurança (d) pela frente, sobre a cabeça. Puxe as duas partes de ajuste corporal (e) para os lados (na altura do quadril) e feche a fivela (g). Ajuste o comprimento do cinto de segurança (d) para que ele fique nos ombros. Em seguida, conecte a fivela do cinto de segurança (f) à fivela central (g). A retirada é feita na ordem inversa.

Instruções do fabricante

As válvulas do SWIMTRAINER PRO (h) atendem aos padrões de segurança da UE e de muitos outros países ao redor do mundo. Com a pressão interna adequada, a válvula de retenção evita que o ar saia repentinamente da câmara. A válvula de retenção pode perder o ajuste exato devido à embalagem e ao transporte. Este problema se resolve após o uso repetido. Limpe apenas com água. Verifique regularmente as costuras para vazamentos. Armazene sempre o auxílio de natação seco e desinflado - para isso, abra as válvulas (h) e pressione levemente a área ao redor da válvula de retenção, por exemplo, com o polegar e o indicador, para permitir a saída do ar. Infle as câmaras de ar com a boca. Em caso de perda de ar e/ou dano ao produto, não use mais. Use apenas em água profunda (1h). Não morda nem mastigue o produto - risco de asfixia. Para transporte, recomenda-se uma bolsa seca e respirável.

Áreas de aplicação

- ✓ Para iniciantes que estão aprendendo a nadar de peito
- ✓ Para hidroginástica
- ✓ Para fins terapêuticos na água
- ✓ Para um relaxamento agradável na água
- ✓ Para pessoas com necessidades especiais

Garantia / Vitalícia

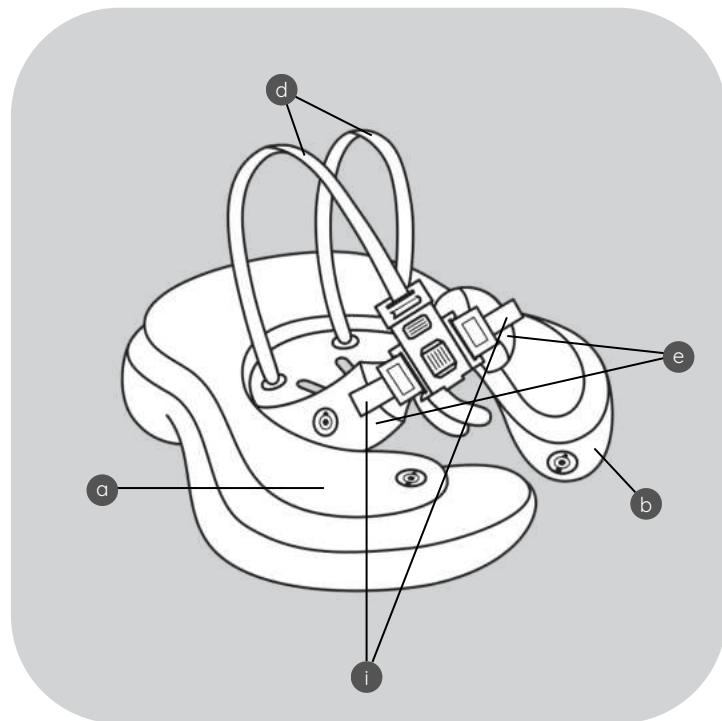
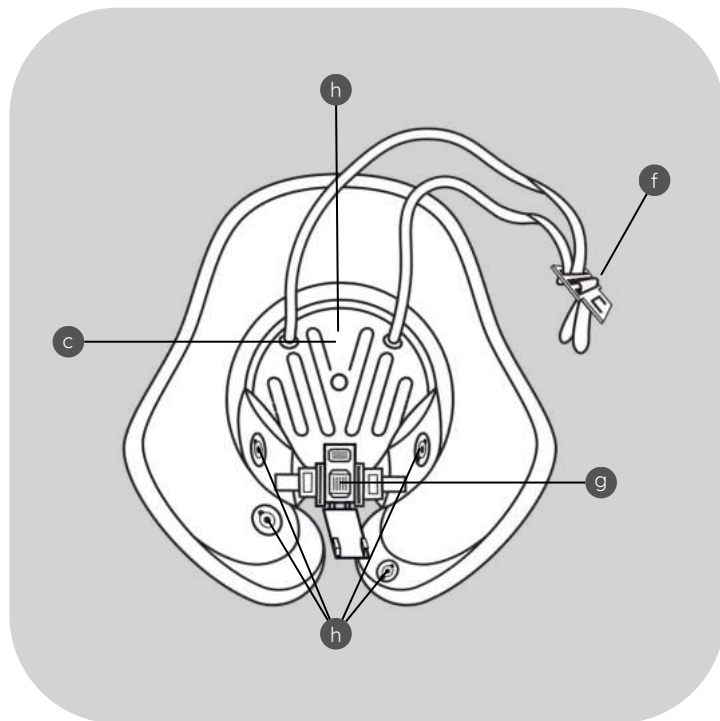
O período de garantia é de 6 meses e começa a contar a partir da data da compra. A vida útil é de 10 anos e começa a contar a partir da data de fabricação. Apenas defeitos que claramente resultam de falhas materiais ou de fabricação são aceitos. O direito a substituição é excluído se o defeito for causado por uso inadequado, não observância das instruções de uso ou destruição intencional. Se a reclamação for indevida, o fabricante tem o direito de cobrar uma taxa adequada pela inspeção e pelo envio.

Não reivindicação do serviço de garantia

Devido ao pequeno volume na região abdominal (c), o ar pode escapar pela válvula aberta (h). Isso não é um defeito de fabricação e, portanto, não pode ser reclamado. Se uma costura se romper devido a saltos, o direito à garantia é perdido. Devido a tolerâncias de fabricação, pode ocorrer que uma fivela não feche imediatamente. Nesse caso, pressione a placa da fivela com o polegar para cima até que a fivela trave com um clique.

Organismos de certificação

- O produto atende ao Regulamento (UE) 2016/425 sobre Equipamentos de Proteção Individual e foi testado de acordo com a norma EN 13138-1: 2021
- Organismo de certificação: TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Número 2443
- Declaração de conformidade: www.swimtrainer.com/EU-konform
- A embalagem atende às diretrizes do "Ponto Verde"



Descrição técnica

- a - Câmara interna
- b - Câmara externa
- c - Parte abdominal
- d - Cinto de segurança
- e - Peças de ajuste ao corpo
- f - Fecho de clip
- g - Liberação rápida
- h - Válvulas
- i - Ajustabilidade

Data de fabricação



= fabricado:
Mês/Ano

Dragi clienți, Dragi părinți,

Vă mulțumim pentru achiziționarea SWIMTRAINER PRO. SWIMTRAINER PRO este un aparat de înot special conceput pentru tineri de peste 12 ani și adulți, pentru începători și înotători avansați.

Vă dorim multă distracție și succes cu înotul dumneavoastră.

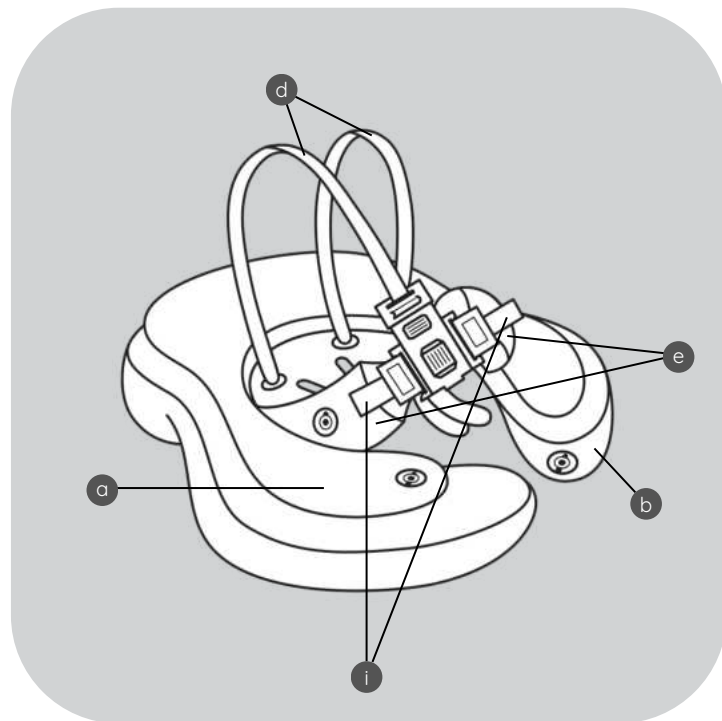
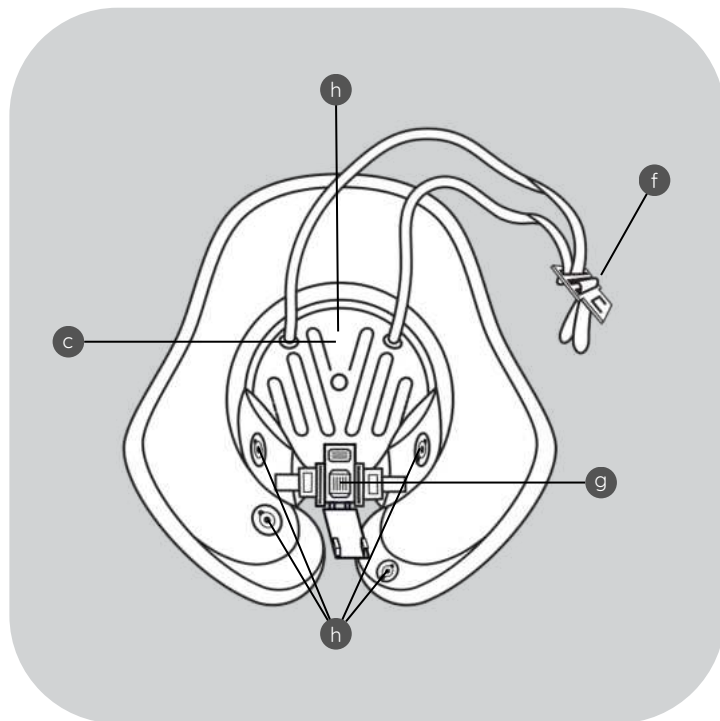
FREDS SWIM ACADEMY

Avertizări

- 1** Citiți mai întâi instrucțiunile!
- 1a** Nu există protecție împotriva înecului!
- 1b** Umflați camerele de aer cu gura!
- 1c** Umflați întotdeauna complet toate camerele de aer!
- 1d** Închideți și coborâți supapele!
- 1e** A se vedea explicația din instrucțiuni
- 1f** Utilizați numai sub supraveghere permanentă!
- 1g +1i** Poziția de plutire în anvelopă
- 1h** Nu utilizați în apă puțin adâncă!

SWIMTRAINER PRO nu este conceput pentru a sări în apă.

EN 13138-1:2021				
	6-18 kg 13-40 lbs	15-30 kg 33-65 lbs	20-36 kg 45-80 lbs	60-90 kg 132-200 lbs
				✓



Descriere tehnică

- a** - Cameră interioară
- b** - Cameră exterioră
- c** - Parte abdominală
- d** - Centură de siguranță
- e** - Piese de ajustare a corpului
- f** - Închidere cu clip
- g** - Eliberare rapidă
- h** - Supape
- i** - Reglabilitate

Data fabricației



= fabricat:
Lună/An

Dragi kupci, Dragi roditelji,

Zahvaljujemo vam što ste se odlučili za kupovinu našeg SWIMTRAINER PRO-a. Naš SWIMTRAINER PRO je specijalno dizajnirano pomagalo za plivanje za mlade od 12 godina i starije, kao i za odrasle, namenjeno početnicima i naprednijim plivačima. Želimo vam puno zabave i uspeha sa našim SWIMTRAINER PRO-om. Vaša FREDS SWIM ACADEMY

Upozorenje

- 1 Prvo pročitajte uputstvo!
- 1a Nije zaštita od utapanja!
- 1b Komore na naduvavanje napuniti ustima!
- 1c Sve komore uvek potpuno naduvati!
- 1d Ventile zatvoriti i spustiti!
- 1e Pogledajte objašnjenje u uputstvu.
- 1f Koristiti samo pod stalnim nadzorom!
- 1g +1i Položaj za plivanje u gumu.
- 1h Ne koristiti u plitkoj vodi!

SWIMTRAINER PRO nije namenjen za skakanje u vodu.

EN 13138-1: 2021				
	6-18 kg 13-40 lbs	15-30 kg 33-65 lbs	20-36 kg 45-80 lbs	60-90 kg 132-200 lbs
				✓

RSA NRCS/9090/0091

Naduvavanje SWIMTRAINER PRO-a

Prvo naduvajte bele vazdušne komore. Zatim prvo naduvajte unutrašnju (2a), a potom spoljašnju komoru (2b) prstena. Nemojte zaboraviti da zatvorite i spustite ventile. SWIMTRAINER PRO je pravilno naduvan kada na prstenu nema vidljivih nabora. Prilagođavanje obimu tela se vrši ispuštanjem vazduha iz oba dela za prilagođavanje tela.

Stavljanje SWIMTRAINER PRO-a

Za stavljanje i skidanje SWIMTRAINER PRO-a preporučujemo da vam pomaže druga osoba. Stavljanje prstena se vrši u stojećem položaju. Postavite sigurnosni pojas preko glave sprijeda. Povucite oba dela za prilagođavanje tela sa strane (u visini kukova) prema nazad i zatvorite kopču (2f). Podesite dužinu sigurnosnog pojasa (2g) tako da leži na ramenu. Zatim zatvorite kopču sigurnosnog pojasa (2g) na centralnu kopču (2f). Skidanje se vrši obrnutim redosledom.

Napomene proizvođača

Ventili SWIMTRAINER PRO-a ispunjavaju sigurnosne norme EU i mnogih drugih zemalja sveta. Pri odgovarajućem unutrašnjem pritisku, nepovratni ventil sprečava naglo ispuštanje vazduha iz komore. Zbog pakovanja i transporta, nepovratni ventil može izgubiti tačnu formu. Ovaj nedostatak se koriguje nakon nekoliko korišćenja. Čišćenje isključivo vodom. Redovno proveravajte zavarene spojeve na nepropusnost. Pomagalo za plivanje uvek čuvajte suvo i naduvano – otvorite ventile i lagano pritisnite područje nepovratnog ventila, npr. palcem i kažiprstom, kako bi vazduh izašao. Vazdušne komore naduvajte ustima. U slučaju gubitka vazduha i/ili oštećenja, nemojte više koristiti proizvod. Koristiti samo u dubokoj vodi (1h). Ne grizite proizvod niti ga žvaćite – opasnost od gušenja. Za transport se preporučuje suva, prozirna torbica.

Primena

- ✓ Za početnike u učenju plivanja prsno
- ✓ Za akva gimnastiku
- ✓ Za terapijske svrhe u vodi
- ✓ Za prijatno opuštanje u vodi
- ✓ Za osobe sa posebnim potrebama

Garancija / Vek trajanja

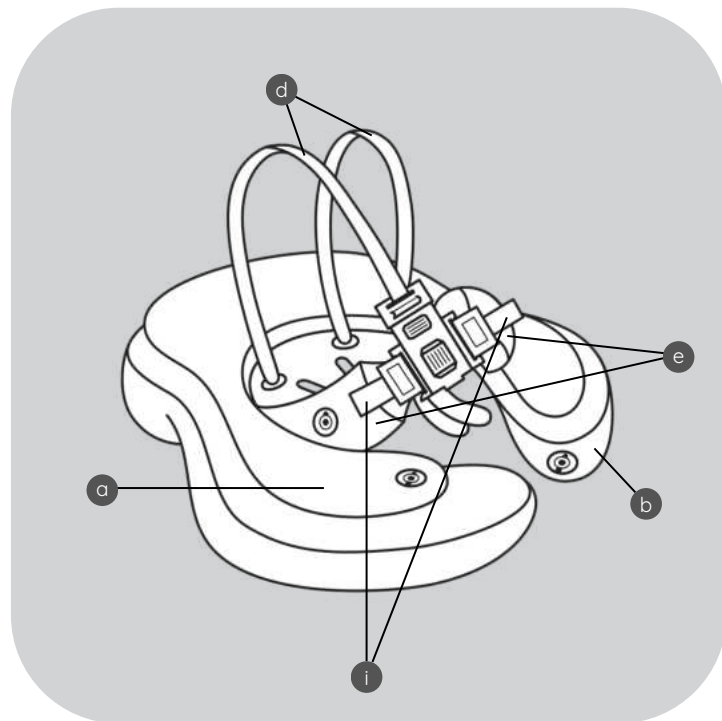
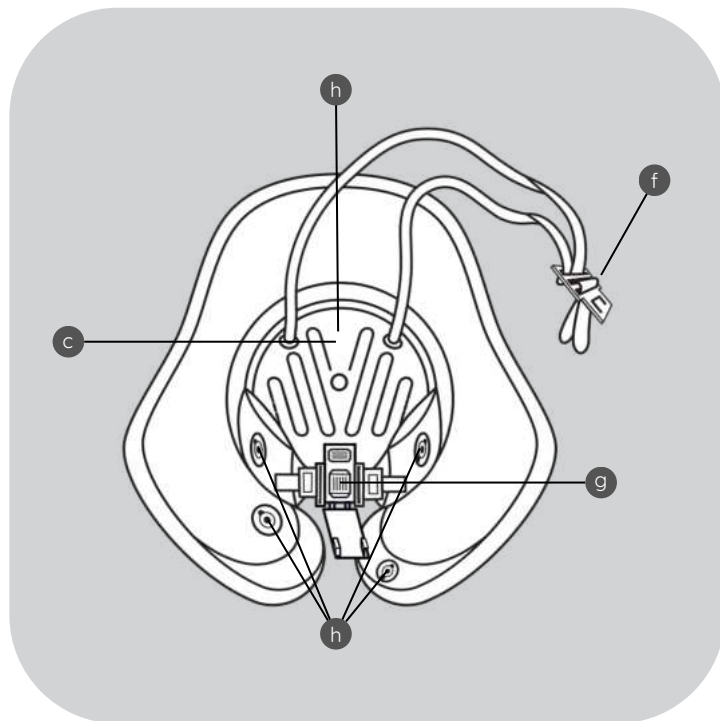
Garancija traje 6 meseci, a počinje od datuma kupovine. Vek trajanja proizvoda je 10 godina i počinje od datuma proizvodnje. Prihvataju se samo nedostaci koji se mogu dokazati kao rezultat materijalnih ili proizvodnih grešaka. Pravo na zamenu se gubi ako je nedostatak rezultat nepravilnog rukovanja, nepoštovanja uputstva za upotrebu ili namernog oštećenja. Ako je reklamacija neosnovana, proizvođač ima pravo da naplati odgovarajuću naknadu za pregled i slanje proizvoda.

Isključenje iz garantnog prava

Zbog malog volumena u delu za knjige, vazduh može da iscuri kada je ventil otvoren. Ovo nije proizvodna greška i ne može biti predmet reklamacije. Ako se šav pocepa usled skakanja u vodu, gubi se pravo na garanciju. Zbog tolerancija u proizvodnji može se desiti da se kopča ne zatvori odmah. U tom slučaju, pritisnite jezičak kopče palcem prema gore dok se kopča ne zakače i ne zakači.

Sertifikaciona tela

- Proizvod je u skladu sa Uredbom (EU) 2016/425 o ličnoj zaštitnoj opremi i testiran je prema EN 13138-1: 2021.
- Ispitivačka ustanova: TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Broj 2443
- Izjava o usklađenosti: www.swimtrainer.com/EU-konform
- Pakovanje je u skladu sa smernicama „Zelenog Punt-a“



Tehnički opis

- a** - Unutarnja komora
- b** - Vanjska komora
- c** - Trbušni deo
- d** - Sigurnosni pojas
- e** - Delovi za prilagođavanje tela
- f** - Klips za zatvaranje
- g** - Brzo otpuštanje
- h** - Ventili
- i** - Podesivost

Datum proizvodnje



= proizvedeno:
Mesec/Godina

Уважаемые покупатели, Уважаемые родители,

благодарим вас за покупку нашего SWIMTRAINER PRO. SWIMTRAINER PRO — это специальное плавательное устройство, разработанное для подростков от 12 лет и взрослых, подходящее как для начинающих, так и для опытных пловцов. Желаем вам много удовольствия и успехов в плавании.
FREDS SWIM ACADEMY

Предупреждения

- 1** Сначала прочитайте инструкцию!
- 1a** Это не защита от утопления!
- 1b** Надувайте воздушные камеры ртом!
- 1c** Всегда полностью надувайте все воздушные камеры!
- 1d** Закройте и утопите клапаны!
- 1e** См. объяснение в инструкции
- 1ф** Используйте только под постоянным наблюдением!
- 1г +1и** Плавательная позиция в круге
- 1ч** Не используйте на мелководе!

SWIMTRAINER PRO не предназначен для прыжков в воду.

EN 13138-1:2021			
6-18 кг 13-40 фунтов	15-30 кг 33-65 фунтов	20-36 кг 45-80 фунтов	60-90 кг 132-200 фунтов
			
			
			
			✓
      			

RSA NRCS/9090/0091

Накачивание SWIMTRAINER PRO

Сначала надуйте белые воздушные камеры (с, d, e). Затем сначала надуйте внутреннюю камеру (a), а затем внешнюю камеру (b) круга. Не забудьте закрыть и утопить клапаны (h). SWIMTRAINER PRO правильно надут, когда на круге нет видимых складок. Настройка под размер тела производится путем выпуска воздуха из двух частей для подгонки по телу (e).

Надевание SWIMTRAINER PRO

Мы рекомендуем, чтобы вам помогал другой человек при надевании и снятии SWIMTRAINER PRO. Надевание круга производится в стоячем положении. Наденьте страховочный ремень (d) через голову спереди. Потяните две части для подгонки по телу (e) назад по бокам (на уровне талии) и застегните пряжку (g). Настройте длину страховочного ремня (d) так, чтобы он сидел на плечах. Затем присоедините пряжку страховочного ремня (f) к центральной пряжке (g). Снятие осуществляется в обратном порядке.

Инструкции производителя

Клапаны SWIMTRAINER PRO (h) соответствуют стандартам безопасности ЕС и многих других стран мира. При правильном внутреннем давлении обратный клапан предотвращает внезапный выход воздуха из камеры. Обратный клапан может потерять точную посадку из-за упаковки и транспортировки. Эта проблема решается после многократного использования. Очищайте только водой. Регулярно проверяйте швы на предмет утечек. Всегда храните плавательное устройство в сухом и сухом состоянии — для этого откройте клапаны (h) и слегка надавите на область обратного клапана, например, большим и указательным пальцами, чтобы воздух мог выйти. Надувайте воздушные камеры ртом. При потере воздуха и/или повреждении изделия прекратите его использование. Используйте только на глубокой воде (1h). Не кусайте и не жуйте изделие — опасность удушья. Для транспортировки рекомендуем сухой, герметичный пакет.

Области применения

- ✓ Для начинающих, изучающих плавание брассом
- ✓ Для водной аэробики
- ✓ Для терапевтических целей в воде
- ✓ Для приятного расслабления в воде
- ✓ Для людей с особыми потребностями

Гарантия / Пожизненная

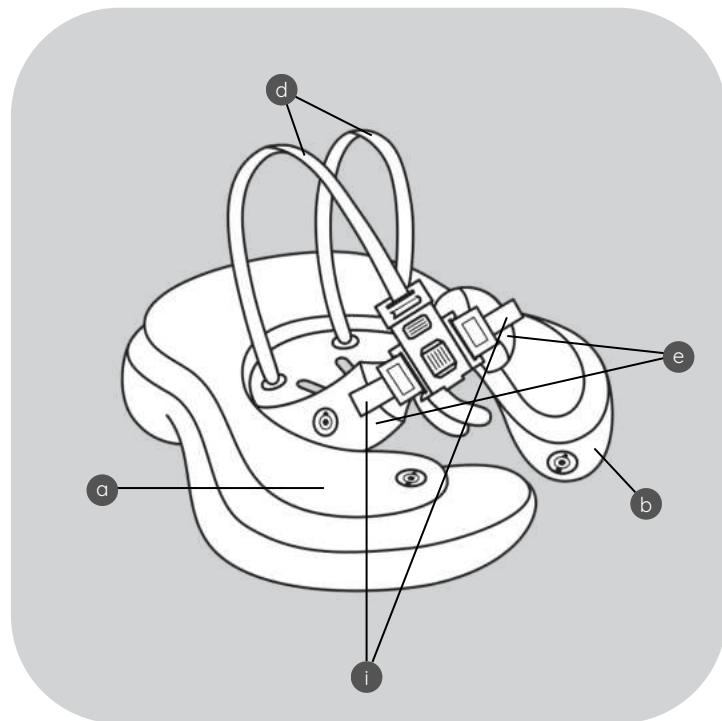
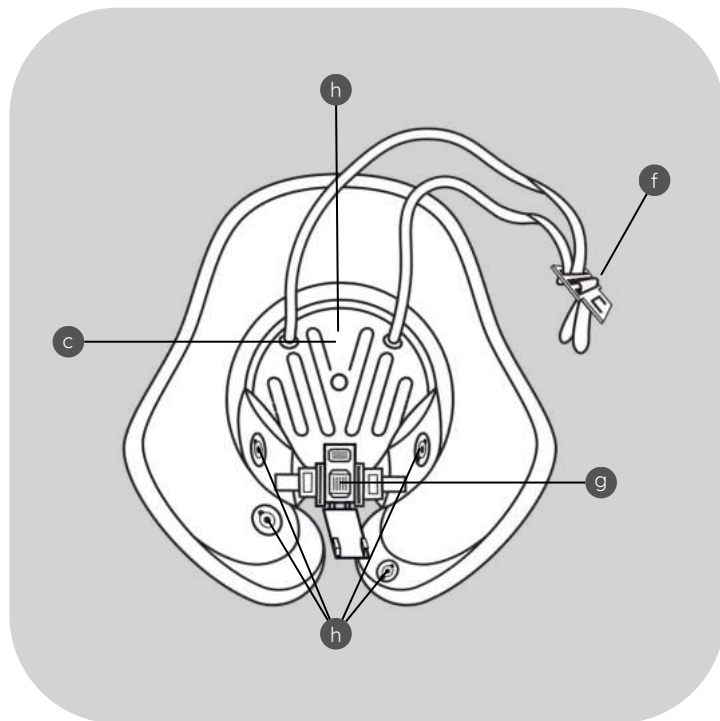
Гарантийный срок составляет 6 месяцев и начинается с даты покупки. Срок службы составляет 10 лет и начинается с даты производства. Принимаются только дефекты, явно вызванные материалами или производственными дефектами. Право на замену утрачивается, если дефект вызван неправильным обращением, несоблюдением инструкции по эксплуатации или преднамеренным разрушением. Если жалоба необоснованна, производитель имеет право взимать разумную плату за проверку и транспортировку.

Отказ от гарантийного обслуживания

Из-за небольшого объема в области живота (с) воздух может выходить через открытый клапан (h). Это не является производственным дефектом и, следовательно, не подлежит рекламации. Если шов разрывается из-за прыжков, право на гарантию утрачивается. Из-за производственных допусков может случиться так, что пряжка не закроется сразу. В этом случае нажмите на пряжку большим пальцем, пока не услышите "щелчок", и пряжка зафиксирована.

Органы по сертификации

- Продукт соответствует Регламенту (ЕС) 2016/425 о средствах индивидуальной защиты и протестирован в соответствии с EN 13138-1: 2021
- Орган по сертификации: TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Номер 2443
- Декларация о соответствии: www.swimtrainer.com/EU-konform
- Упаковка соответствует директивам "Зеленая точка"



Техническое описание

- а** - Внутренняя камера
- б** - Внешняя камера
- в** - Брюшная часть
- г** - Ремень безопасности
- д** - Части для подгонки по телу
- е** - Застежка с клипсой
- ж** - Быстроразъемное соединение
- з** - Клапаны
- и** - Регулируемость

Дата производства



= произведено:
Месяц/Год

Spoštovane stranke, spoštovani starši,

Zahvaljujemo se vam za nakup našega SWIMTRAINER PRO. Naš SWIMTRAINER PRO je plavalni pripomoček, zasnovan posebej za mlade, stare 12 let in več, ter za odrasle začetnike in napredne uporabnike.

Želimo vam veliko zabave in uspeha z našim SWIMTRAINER PRO.

Vaša FRED'S SWIM ACADEMY

Opozorila

- 1** Najprej preberite navodila!
- 1a** Brez zaščite pred utopitvijo!
- 1b** Zračne komore napihnite z usti!
- 1c** Vedno popolnoma napihnite vse zračne komore!
- 1d** Zaprite in ugreznite ventile!
- 1e** Glejte razlago v navodilih.
- 1f** Uporabljajte samo pod stalnim nadzorom!
- 1g +1i** Lebdeči položaj v obroču.
- 1h** Ne uporabljajte v plitvi vodi!

SWIMTRAINER PRO ni zasnovan za skoke v vodo.

EN 13138-1:2021				
	6-18 kg 13-40 lbs	15-30 kg 33-65 lbs	20-36 kg 45-80 lbs	60-90 kg 132-200 lbs
				✓

RSA NRCS/9090/0091

Napihovanje SWIMTRAINER PRO

Najprej napihnite notranje, bele dele (c, d, e). Nato napihnite najprej notranjo (a) in nato zunanjo komoro (b) obroča. Ne pozabite zapreti in ugrezniti ventilov (h). SWIMTRAINER PRO je pravilno napihnen, ko na obroču ni vidnih gub. Prilagoditev obsegu telesa se izvede s spuščanjem zraka na dveh delih za prilagajanje telesa (e).

Namestitev SWIMTRAINER PRO

Priporočamo, da vam pri nadevanju in snemanju SWIMTRAINER PRO pomaga druga oseba. Obroč se namesti stoji. Varnostni pas namestite (d) čez glavo s sprednje strani. Oba dela za prilagajanje telesa (e) povlecite nazaj na stran (v višini bokov) in zaprite zaponko (g). Prilagodite dolžino varnostnega pasu (d), tako da bo ležal na rami. Nato pritrdite zaponko varnostnega pasu (f) na sredinsko zaponko (g). Odstranitev poteka v obratnem vrstnem redu.

Navodila proizvajalca

Ventili SWIMTRAINER PRO (h) ustrezajo varnostnim standardom EU in mnogih drugih držav po svetu. Če je notranji tlak ustrezen, protipovratni ventil prepreči, da bi zrak nenadoma ušel iz komore. Nepovratni ventil (h) lahko zaradi pakiranja in transporta izgubi svoje natančno prilaganje. Ta napaka se odpravi po večkratni uporabi. Redno preverjajte, ali zvari puščajo. Plavalni pripomoček vedno shranjujte suh in nenapihnen – za to odprite ventile (h) in jih rahlo pritisnite skupaj na območju nepovratne lopute, npr. s palcem in kazalcem, da lahko zrak izstopi. Zračne komore napihnite z usti. Če pride do izgube zraka in/ali poškodbe, izdelek prenehajte uporabljati. Uporabljajte samo v globoki vodi (1h). Izdelka ne grizite ali žvečite – nevarnost zadušitve. Za transport priporočamo suho, zračno prepustno vrečko.

Področja uporabe

- ✓ Za začetnike učenja prsnega plavanja
- ✓ Za vodno gimnastiko
- ✓ Za terapevtske namene v vodi
- ✓ Za prijetno sprostitve v vodi
- ✓ Za ljudi s posebnimi potrebami

Garancija/življenjska doba

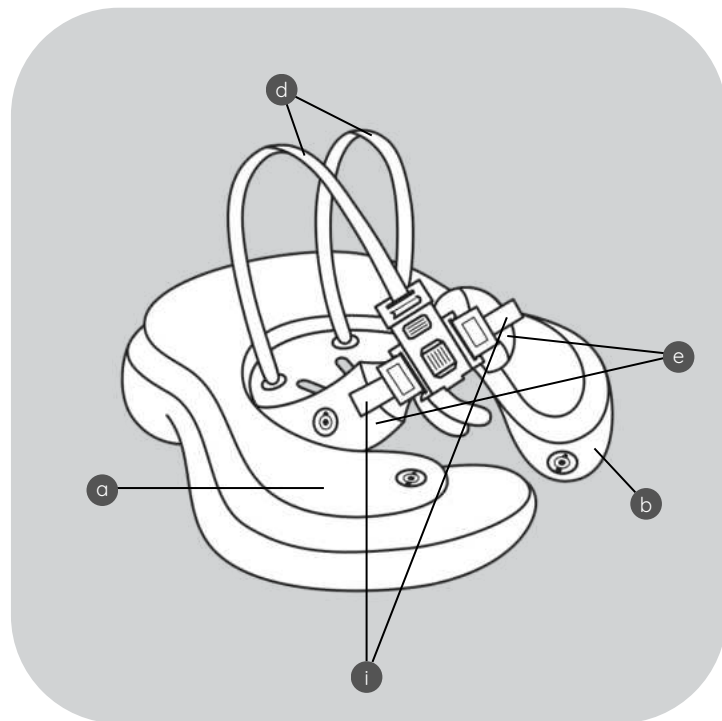
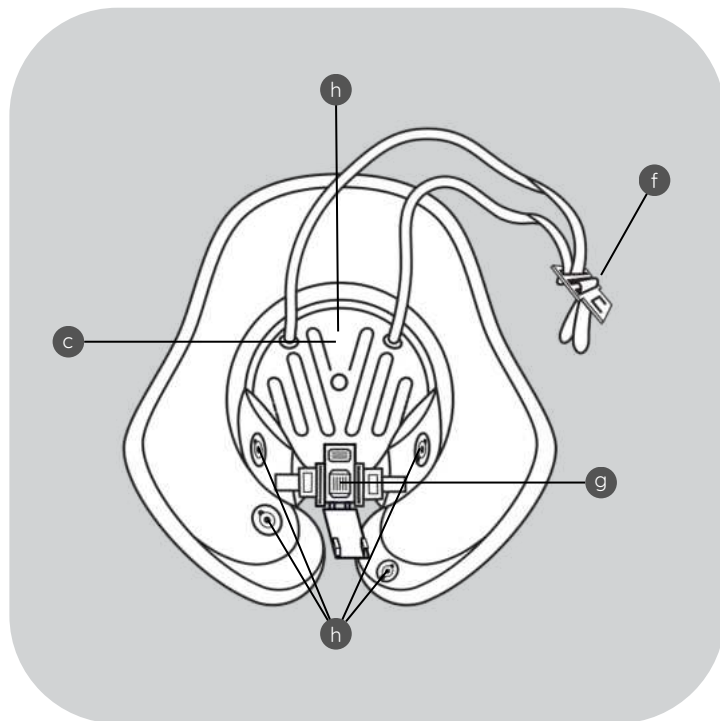
Garancijska doba je 6 mesecev in začne teči z dnem nakupa. Življenjska doba je 10 let od datuma izdelave. Sprejete bodo le napake, za katere se lahko dokaže, da so posledica napak v materialu ali izdelavi. Pravica do zamenjave ne velja, če je okvara nastala zaradi nestrokovnega ravnanja, neupoštevanja navodil za uporabo ali namernega uničenja. Če je reklamacija napačna, ima proizvajalec pravico zaračunati ustrezno odškodnino za testiranje in pošiljanje.

Neupravičenost do garancijskega servisa

Zaradi majhne prostornine v knjižnem delu lahko zrak uhaja, ko je ventil odprt. To ni proizvodna napaka in je zato ni mogoče uveljavljati. Če je dokazano, da se je šiv strgal zaradi skoka vanj, je garancija nična. Zaradi proizvodnih toleranc se lahko zgodi, da se zapiralo ne zapre takoj. V tem primeru s palcem pritisnite zaklepno krilo navzgor, dokler se zaponka slišno ne zaskoči.

Certifikacijski organi

- Izdelek je v skladu z Uredbo (EU) 2016/425 o osebnih zaščitni opremi in je testiran v skladu z EN 13138-1: 2021
- Testni organ: TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Številka 2443
- Izjava o skladnosti:
www.swimtrainer.com/EU-konform
- Embalaža je v skladu s smernicami "Zelene pike"



Tehnični opis

- a** - Notranja komora
- b** - Zunanja komora
- c** - Trebušni del
- d** - Varnostni pas
- e** - Deli za prilagajanje telesa
- f** - Sponka za zapiranje
- g** - Hitra sprostitvev
- h** - Ventili
- i** - Nastavljivost

Datum proizvodnje



= proizvedeno:
Mesec/Leto

Vážení zákazníci, milí rodičia,

Ďakujeme, že ste si zakúpili náš SWIMTRAINER PRO.

Náš SWIMTRAINER PRO je plavecká pomôcka navrhnutá špeciálne pre mladých ľudí vo veku 12 a viac rokov a dospelých, pre začiatočníkov aj pokročilých užívateľov.

Prajeme vám veľa zábavy a úspechov s naším SWIMTRAINER PRO.

Vaša FRED'S SWIM ACADEMY

Varovania

- 1 Najprv si prečítajte pokyny!
- 1a Nechráni pred utopením!
- 1b Nafúknite vzduchové komory ústami!
- 1c Používajte len pod stálym dohľadom!
- 1d Vždy úplne nafúknite všetky vzduchové komory!
- 1e Zatvorte a zatlačte ventily!
- 1f Pozri vysvetlenie v návode
- 1g + 1i Plavecká poloha v kolese
- 1h Nepoužívajte v plytkej vode!

SWIMTRAINER PRO nie je určený na skákanie do vody.

EN 13138-1:2021				
	6-18 kg 13-40 lbier	15-30 kg 33-65 lbier	20-36 kg 45-80 lbier	60-90 kg 132-200 lbier
				✓

RSA NRCS/9090/0091

Nafukovanie SWIMTRAINER PRO

Najprv nafúknite biele vzduchové komory. Potom nafúknite najprv vnútornú (2a) a potom vonkajšiu komoru (2b) kolesa. Prosím, nezabudnite zatvoriť a zapustiť ventily. SWIMTRAINER PRO je správne nafúknutý, keď na kruhu nie sú viditeľné žiadne záhyby. Prispôsobenie obvodu tela sa vykonáva uvoľnením vzduchu v dvoch nastaviteľných komorách(i).

Nasadenie SWIMTRAINER PRO

Odporúčame, aby vám pri nasadzovaní a vyzliekaní SWIMTRAINER PRO pomáhala druhá osoba. Pneumatika sa nasadzuje v stoji. Nasadte si bezpečnostný pás cez hlavu spredu. Potiahnite dve nastaviteľné časti dozadu na stranu (vo výške bokov) a zatvorte uzáver (2f). Nastavte dĺžku bezpečnostného pásu (2g) tak, aby spočíval na ramene. Potom zatvorte uzáver bezpečnostného pásu (2g) k centrálnemu uzáveru (2f). Zhadzovanie prebieha v opačnom poradí.

Pokyny výrobcu

Ventily SWIMTRAINER PRO spĺňajú bezpečnostné normy EÚ a mnohých ďalších krajín po celom svete. Ak je vnútorný tlak primeraný, spätný ventil zabráňuje náhlemu úniku vzduchu z komory. Spätný ventil môže stratiť svoje presné uloženie v dôsledku balenia a prepravy. Táto chyba sa opraví po opakovanom použití. Čistite iba vodou. Pravidelne kontrolujte tesnosť zvarov. Pomôcku na plávanie skladujte vždy suchú a nenafúknutú - k tomu otvorte ventily a v oblasti spätnej klapky ich mierne pritlačte k sebe, napr. palcom a ukazovákom, aby mohol uniknúť vzduch. Vzduchové komory nafúknite ústami. Ak dôjde k úniku vzduchu a/alebo poškodeniu, prestaňte výrobok používať. Používajte iba v hlboké vode (1 hodina). Výrobok nehryzte ani nežužvajte - nebezpečenstvo udusení. Na prepravu sa odporúča suchý vak, ktorý prepúšťa vzduch.

Oblasti použitia

- ✓ Pre začiatočníkov, aby sa naučili prsia
- ✓ Pre vodnú gymnastiku
- ✓ Na terapeutické účely vo vode
- ✓ Pre príjemný relax vo vode
- ✓ Pre ľudí so špeciálnymi potrebami

Záruka / doživotná

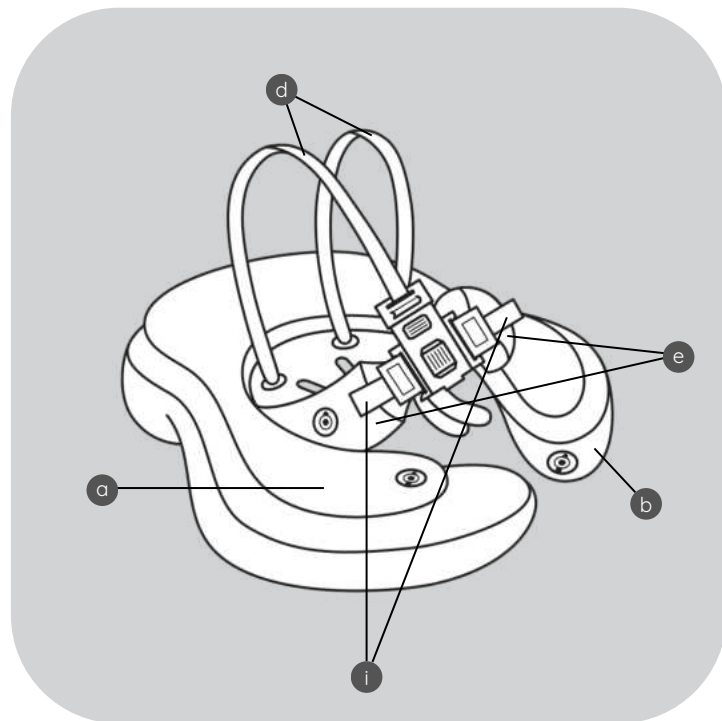
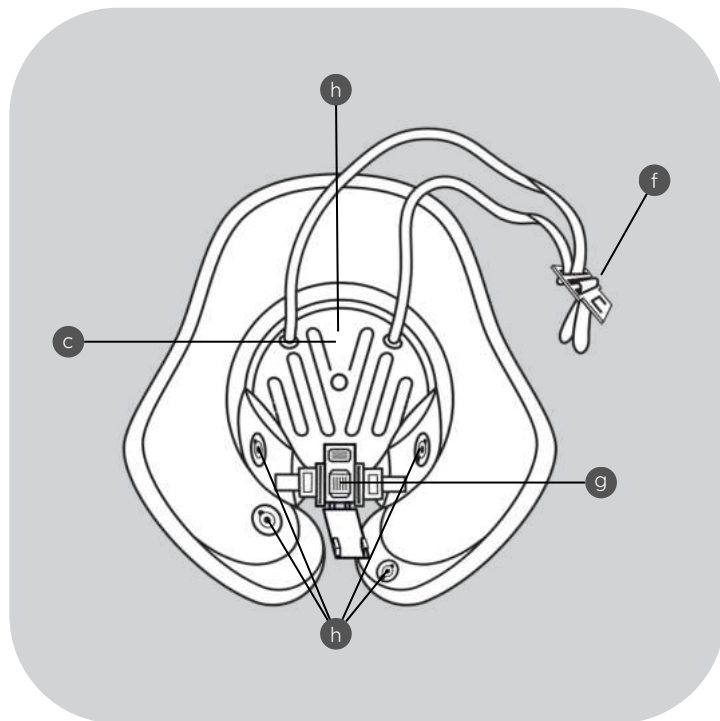
Záručná doba je 6 mesiacov a začína plynúť dňom nákupu. Životnosť je 10 rokov od dátumu výroby. Akceptované budú iba chyby, ktoré sú preukázateľne spôsobené chybami materiálů alebo výroby. Právo na výmenu sa neuplatňuje, ak vada vznikla nesprávnym zaobchádzaním, nedodržaním návodu na použitie alebo úmyselným zničením. Ak je reklamácia neoprávnená, výrobca je oprávnený účtovať primeranú náhradu za testovanie a prepravu.

Bez nároku na záruku

Vzhľadom na malý objem v brušnej časti (c) môže pri otvorení ventilu uniknúť vzduch. Nejedná sa o výrobnú vadu a preto ju nemožno reklamovať. Ak sa preukázateľne roztrhne šev v dôsledku skoku, záruka zaniká. V dôsledku výrobných tolerancií sa môže stať, že uzáver sa neuzavrie okamžite. V tomto prípade zatlačte uzamykací jazyk palcom nahor, až kým zámok počutelné nezapadne na svoje miesto.

Certifikačné orgány

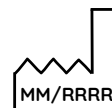
- Výrobok je v súlade s Nariadením (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch a je testovaný podľa EN 13138-1: 2021
- Skúšobný orgán: TÜV SÜD Danmark: Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Číslo 2443
- Vyhlásenie o zhode:
www.swimtrainer.com/EU-konform
- Obal je v súlade s pokynmi „Zelený bod“



Technický popis

- a - Vnútorá komora
- b - Vonkajšia komora
- c - Brušná časť
- d - Bezpečnostný pás
- e - Nastaviteľné komory
- f - Zapínanie na klip
- g - Rýchle uvoľnenie
- h - Ventily
- i - Nastaviteľné popruhy

Dátum výroby



= vyrobené:
Mesiac/Rok

Değerli Müşteriler, Değerli Veliler,

SWIMTRAINER PRO'muzu satın aldığınız için teşekkür ederiz. SWIMTRAINER PRO, 12 yaş ve üstü gençler ve yetişkinler için özel olarak tasarlanmış bir yüzme yardımcısıdır ve hem acemi hem de ileri düzey kullanıcılar için uygundur.

Yüzmede bol eğlenceler ve başarılar dileriz.

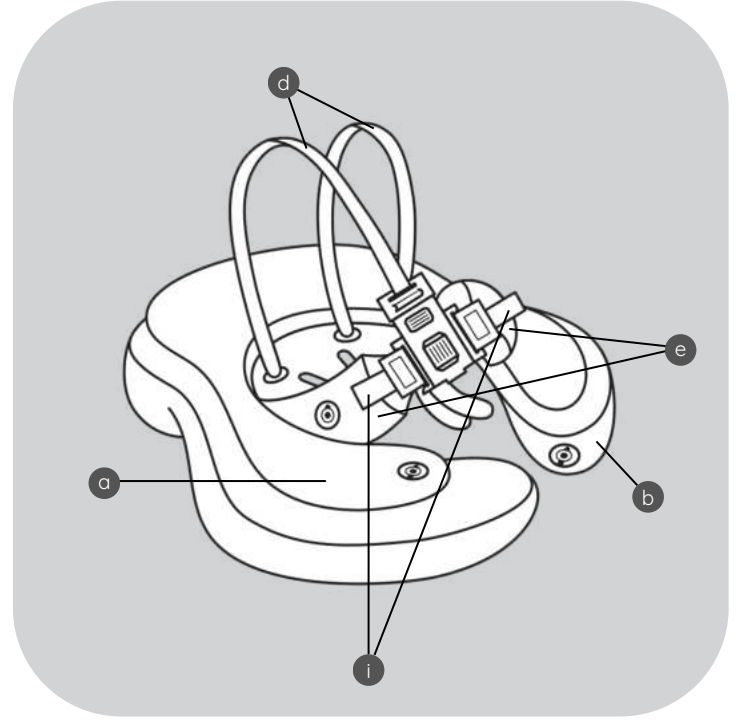
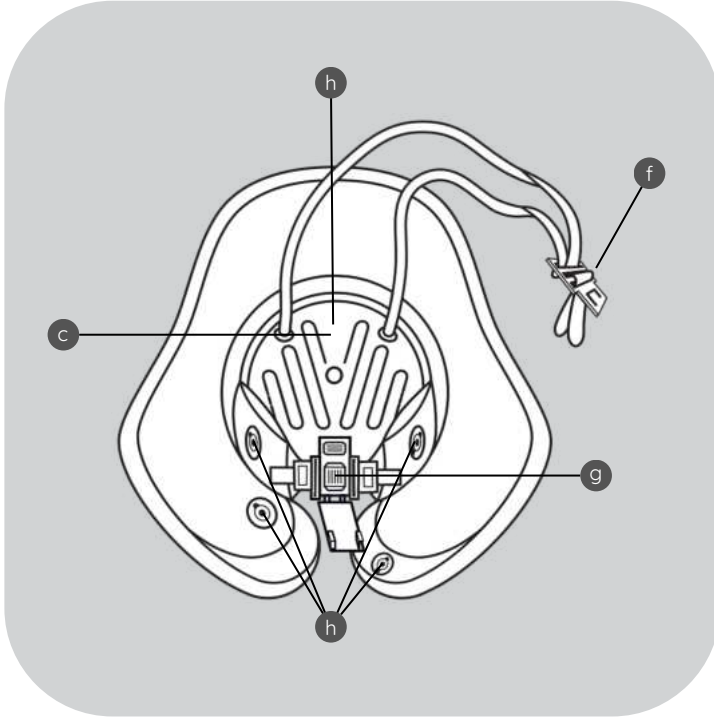
Saygılarımızla,
FREDS SWIM ACADEMY

Uyarılar

- 1 Önce kılavuzu okuyun!
- 1a Boğulmaya karşı koruma sağlamaz!
- 1b Hava odalarını ağız yoluyla şişirin!
- 1c Tüm hava odalarını her zaman tamamen şişirin!
- 1d Vanaları kapatın ve batırın!
- 1e Kılavuzdaki açıklamalara bakın
- 1f Yalnızca sürekli gözetim altında kullanın!
- 1g +1i Lastikte yüzme pozisyonu
- 1h Sığ suda kullanmayın!

SWIMTRAINER PRO suya atlamak için tasarlanmamıştır.

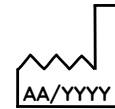
		EN 13138-1:2021			
		6-18 kilo 13-40 lbs	15-30 kilo 33-65 lbs	20-36 kilo 45-80 lbs	60-90 kilo 132-200 lbs
					✓



Teknik Açıklama

- a - İç bölme
- b - Dış bölme
- c - Karın kısmı
- d - Emniyet kemeri
- e - Vücut ayar parçaları
- f - Klipsli kilit
- g - Hızlı açma
- h - Valfler
- i - Ayarlanabilirlik

Üretim Tarihi



= üretildi:
Ay/Yıl

亲爱的客户们，亲爱的家长们，

感谢您购买我们的 SWIMTRAINER PRO。我们的 SWIMTRAINER PRO 是专为 12 岁及以上的青少年和成人设计的游泳辅助工具，适合初学者和进阶者使用。

祝您游泳愉快并取得成功。

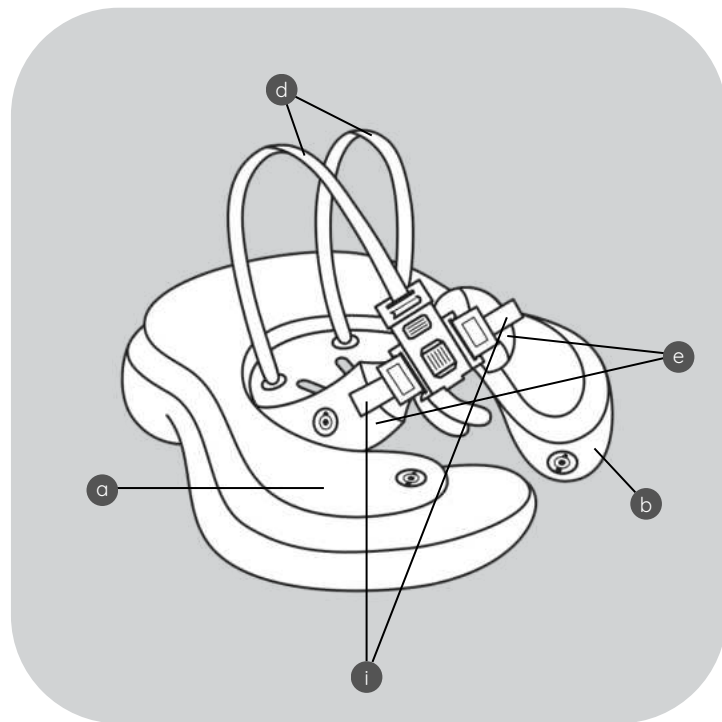
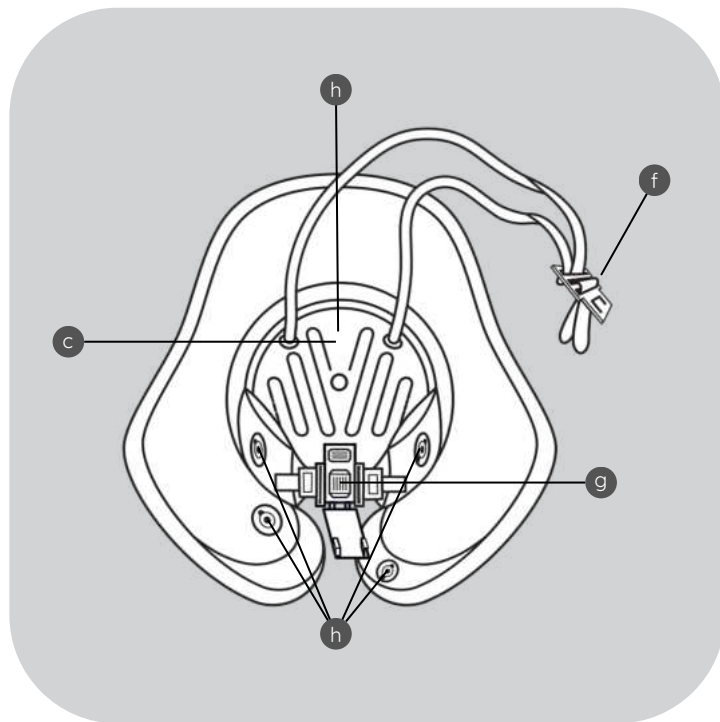
您的 FRED'S SWIM ACADEMY

警告说明

- 1 请先阅读说明书！
- 1a 不提供溺水保护！
- 1b 用嘴吹气充气！
- 1c 所有气室必须完全充气！
- 1d 关闭并浸入气阀！
- 1e 参见说明书中的解释
- 1f 仅在有人监护下使用！
- 1g+1i 在浮圈中的游泳姿势
- 1h 不要在浅水中使用！

SWIMTRAINER PRO 并非设计用于跳入水中。

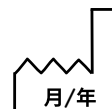
	EN 13138-1:2021			
	6-18公斤 13-40磅	15-30公斤 33-65磅	20-36公斤 45-80磅	60-90公斤 132-200磅
				✓



技术描述

- 一 - 内室
- 二 - 外室
- 三 - 腹部部分
- 四 - 安全带
- 五 - 身体调节部件
- 六 - 卡扣锁
- 七 - 快速释放
- 八 - 阀门
- 九 - 可调节性

生产日期



= 生产时间:
月/年

親愛なるお客様、親愛なる保護者の皆様、

SWIMTRAINER PRO を購入していただき、誠にありがとうございます。SWIMTRAINER PRO は、12 歳以上の若者および大人を対象に特別に設計された初心者および上級者向けの水泳補助具です。

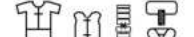
水泳を楽しんでいただき、成功をお祈りします。

FREDS SWIM ACADEMY

警告

- 1 まず説明書をお読みください!
- 1a 溺れることから保護するものではありません!
- 1b 空気室を口で膨らませてください!
- 1c 全ての空気室を完全に膨らませてください!
- 1d バルブを閉じて沈めてください!
- 1e 説明書の説明を参照してください
- 1f 常に監視の下で使用してください!
- 1g +1i 浮輪での泳ぐ姿勢
- 1h 浅い水で使用しないでください!

SWIMTRAINER PRO は水に飛び込むように設計されていません。

EN 13138-1:2021				
	6-18kg 13-40ポンド	15-30kg 33-65ポンド	20-36kg 45-80ポンド	60-90kg 132-200ポンド
				
				
				✓
				
				
				
				
				

RSA NRCS/9090/0091

SWIMTRAINER PRO を膨らませる

まず、白い空気室 (c, d, e) を膨らませます。次に、内側 (a) から膨らませ、その後外側 (b) を膨らませます。バルブ (h) を閉じて沈めるのを忘れないでください。浮輪にしがた見えない状態であれば、SWIMTRAINER PRO は正しく膨らんでいます。身体のサイズに合わせるためには、2 つの身体調整部分 (e) の空気を抜くことで調整します。

SWIMTRAINER PRO を着用する

SWIMTRAINER PRO を取り付ける際と取り外す際には、別の人にサポートしてもらうことをお勧めします。浮輪を取り付けるときは、立って行ってください。安全ベルト (d) を前から頭の上にかけてください。2 つの身体調整部分 (e) を側面 (腰の高さ) から後ろに引き、バックル (g) を閉じてください。安全ベルト (d) の長さを肩にフィットするように調整してください。その後、安全ベルトのバックル (f) を中央のバックル (g) に閉じてください。取り外しは逆の順序で行ってください。

メーカーの説明書

SWIMTRAINER PRO のバルブ (h) は、EU の安全基準および世界の多くの国の基準に適合しています。適切な内部圧力下では、逆流防止弁が突然の空気漏れを防ぎます。逆流防止弁は、包装や輸送によって正確なフィット感を失う可能性があります。この問題は、何度か使用することで自動的に解決します。水だけで清掃してください。溶接部に漏れがないか定期的に確認してください。水泳補助具は、常に乾燥して膨らませない状態で保管してください - そのためには、バルブ (h) を開け、逆流防止弁部分を軽く押して、空気が抜けるようにしてください。口で空気を入れてください。空気漏れや損傷がある場合は、製品を使用しないでください。深い水でのみ使用してください (1h)。製品を噛んだり、噛んだりしないでください - 窒息の危険があります。輸送には乾燥した通気性のあるバッグをお勧めします。

応用分野

- ✓ 初心者のためのクロール泳ぎの習得
- ✓ 水中エクササイズ
- ✓ 水中療法
- ✓ 水中でのリラクゼーション
- ✓ 特別なニーズを持つ人のために

保証/寿命

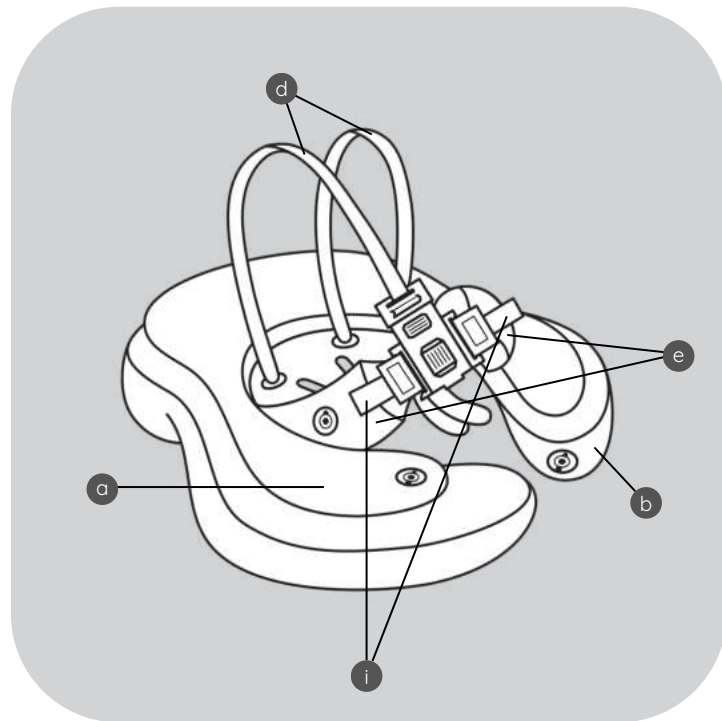
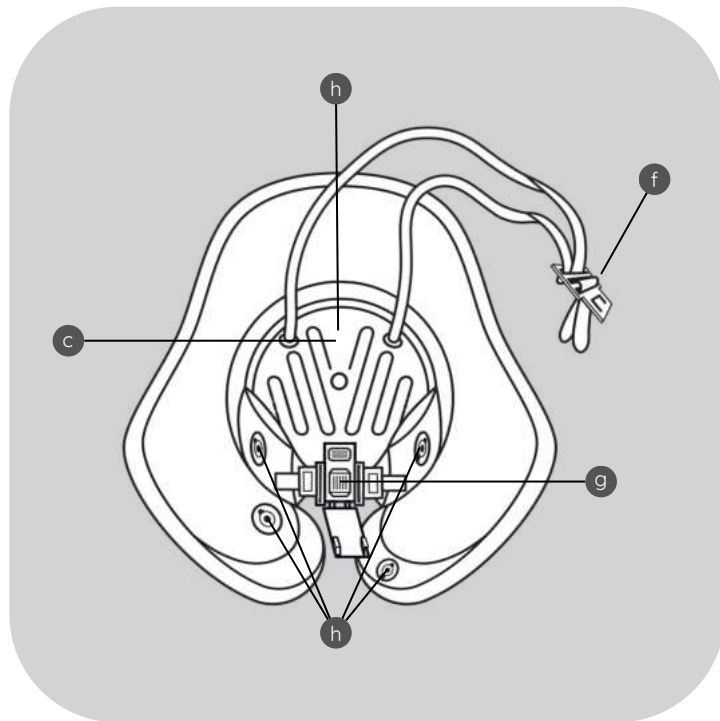
保証期間は 6 ヶ月で、購入日から開始されます。使用寿命は 10 年で、製造日から開始されます。材料または製造上の欠陥による欠陥のみが受け入れられます。不適切な取り扱いや説明書の不遵守、または故意の破損による欠陥の場合、交換の権利は無効になります。不当な苦情があった場合、製造業者は検査および発送のために適正な手数料を請求する権利があります。

ノンクレーム保証サービス

腹部 (c) の体積が小さいため、開いたバルブ (h) から空気が漏れることがあります。これは製造上の欠陥ではないため、苦情を申し立てることはできません。縫い目がジャンプによって裂けた場合は、保証の権利が無効になります。製造公差のために、バックルがすぐに閉じない場合があります。この場合、バックルプレートを親指で上に押し続け、バックルがカチッと音がするまでしっかりと閉じてください。

認証機関

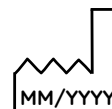
- 当製品は、個人保護具に関する (EU) 2016/425 指令に適合し、EN 13138-1: 2021 基準でテストされています。
- 試験機関: TÜV SÜD Danmark: Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, 番号 2443
- 適合宣言: www.swimtrainer.com/EU-konform
- 梱包は「グリーンポイント」のガイドラインに適合しています



技術的説明

- あ - 内部チャンバー
- い - 外部チャンバー
- う - 腹部部分
- え - 安全ベルト
- お - 体調整部品
- か - クリップロック
- き - クイックリリース
- く - バルブ
- け - 調整可能性

製造日



= 製造された:
月/年

Kính gửi Quý khách hàng, Kính gửi Quý phụ huynh,

Chân thành cảm ơn quý vị đã chọn mua SWIMTRAINER PRO của chúng tôi. SWIMTRAINER PRO là thiết bị hỗ trợ bơi lội được thiết kế đặc biệt cho thanh thiếu niên từ 12 tuổi trở lên và người lớn, phù hợp cho cả người mới bắt đầu và người có kinh nghiệm.

Chúng tôi chúc quý vị bơi lội vui vẻ và thành công.

FREDS SWIM ACADEMY

Cảnh báo

- 1** Đọc hướng dẫn đầu tiên!
- 1a** Không phải là biện pháp bảo vệ chống đuối nước!
- 1b** Thổi phồng buồng khí bằng miệng của bạn!
- 1c** Chỉ sử dụng dưới sự giám sát liên tục!
- 1d** Luôn thổi phồng hoàn toàn tất cả các khoang khí
- 1e** Đóng và ấn van lại!
- 1f** Xem giải thích trong hướng dẫn
- 1g +1i** Tư thế nổi khi sử dụng phao
- 1h** Không sử dụng ở vùng nước nông!

SWIMTRAINER PRO không được thiết kế để nhay xuống nước.

EN 13138-1:2021				
	6-18 kg 13-40 lbs	15-30 kg 33-65 lbs	20-36 kg 45-80 lbs	60-90 kg 132-200 lbs
				
				
				✓
				
				
				
				

RSA NRCS/9090/0091

Bơm hơi SWIMTRAINER PRO

Trước tiên, bơm các khoang khí màu trắng (c, d, e). Sau đó, bơm khoang khí bên trong (a) trước và sau đó bơm khoang khí bên ngoài (b). Đừng quên đóng và chìm các van khí (h). SWIMTRAINER PRO đã được bơm đúng cách khi không thấy nếp nhăn trên vòng bơi. Điều chỉnh kích thước cơ thể bằng cách xả hơi ở hai phần điều chỉnh cơ thể (e).

Mặc SWIMTRAINER PRO

Chúng tôi khuyên bạn nên nhờ người thứ hai hỗ trợ bạn đeo và tháo SWIMTRAINER PRO. Phao được mặc trong khi đứng. Kéo dây (d) an toàn qua đầu từ phía trước. Kéo hai phao điều (e) chỉnh kích thước về phía sau (ở độ cao ngang hông) và gài khóa buộc lại (g). Điều chỉnh độ dài của dây đai an toàn (đ) sao cho tựa vào vai. Sau đó đóng khóa dây đai an toàn (f) vào khóa trung tâm (g). Việc tháo phao diễn ra theo thứ tự ngược lại.

Hướng dẫn của nhà sản xuất

Các van của SWIMTRAINER PRO (h) tuân thủ các tiêu chuẩn an toàn của EU và nhiều quốc gia khác trên thế giới. Nếu áp suất bên trong phù hợp, van một chiều sẽ ngăn không khí thoát ra khỏi buồng đột ngột. Van một chiều có thể bị mất độ kín khít chính xác do đóng gói và vận chuyển. Lỗi này sẽ tự khắc phục sau nhiều lần sử dụng. Chỉ làm sạch bằng nước. Kiểm tra các mối hàn thường xuyên xem có bị rò rỉ không. Luôn bảo quản phao bơi ở trạng thái khô và không bị phồng - để thực hiện việc này, hãy mở các van (h) và ấn nhẹ chúng vào khu vực của van một chiều, ví dụ: bằng ngón tay cái và ngón trỏ để không khí có thể thoát ra ngoài. Thổi phồng phao bằng miệng. Nếu phao bị lủng mất không khí và/hoặc hư hỏng, hãy ngừng sử dụng sản phẩm. Chỉ sử dụng phao ở vùng nước sâu (1h). Không cắn hoặc nhai sản phẩm -có nguy cơ bị ngẹn. Nên sử dụng túi khô, thoáng khí để vận chuyển.

Lĩnh vực ứng dụng

- ✓ Dành cho người mới bắt đầu học bơi bằng động tác ếch
- ✓ Dành cho tập thể dục dưới nước
- ✓ Dành cho mục đích trị liệu dưới nước
- ✓ Dành cho sự thư giãn để chịu trong nước
- ✓ Dành cho người có nhu cầu đặc biệt

Bảo hành / Trộn đời

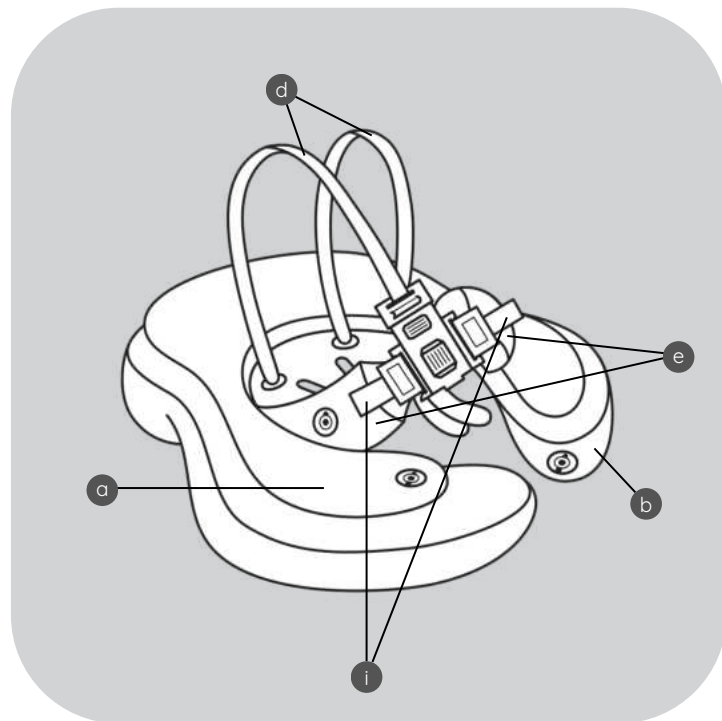
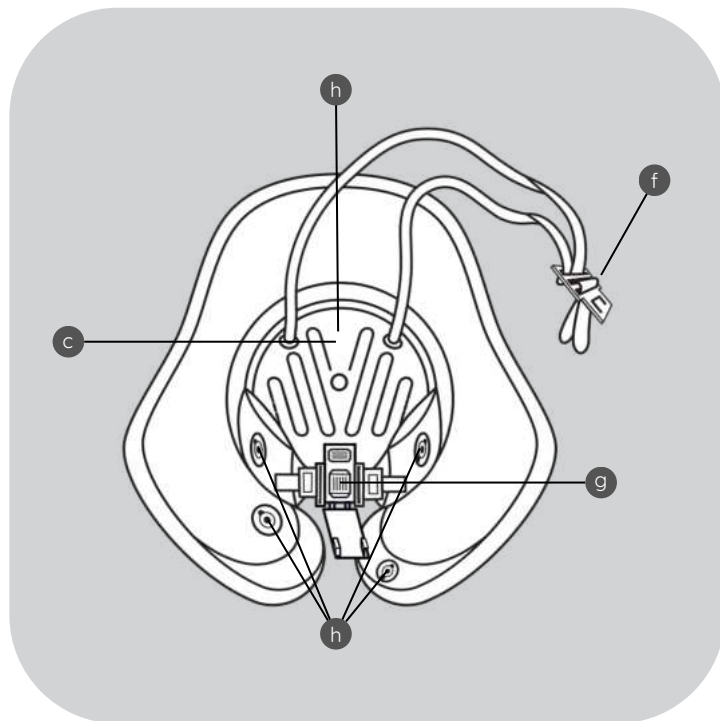
Thời gian bảo hành là 6 tháng và bắt đầu từ ngày mua. Tuổi thọ của dịch vụ là 10 năm, bắt đầu từ ngày sản xuất. Chỉ những khiếu nại có thể được chứng minh là do lỗi vật liệu hoặc sản xuất mới được chấp nhận. Quyền đổi trả không được áp dụng nếu lỗi do xử lý không đúng cách, không tuân thủ hướng dẫn sử dụng hoặc cố ý phá hủy. Nếu khiếu nại không chính xác, nhà sản xuất có quyền yêu cầu bồi thường phù hợp cho việc kiểm tra và vận chuyển.

Không yêu cầu dịch vụ bảo hành

Do thể tích phần phao nhỏ nên không khí có thể thoát ra ngoài khi van mở. Đây không phải là lỗi sản xuất và do đó không thể yêu cầu bồi thường. Không bảo hành với trường hợp đường may rách do mang phao và nhảy. Do dung sai của nhà sản xuất, có thể xảy ra tình trạng van phao không đóng ngay lập tức. Trong trường hợp này, hãy dùng ngón tay cái ấn lá khóa lên trên cho đến khi van phao khớp vào vị trí một cách rõ ràng.

Cơ quan chứng nhận

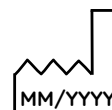
- Sản phẩm này tuân thủ Quy định (EU) 2016/425 về thiết bị bảo vệ cá nhân và được kiểm tra theo tiêu chuẩn EN 13138-1: 2021
- Cơ quan kiểm tra: TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Số 2443
- Tuyên bố về sự phù hợp: www.swimtrainer.com/EU-konform
- Bao bì đáp ứng các hướng dẫn của "Điểm xanh"



Mô tả kỹ thuật

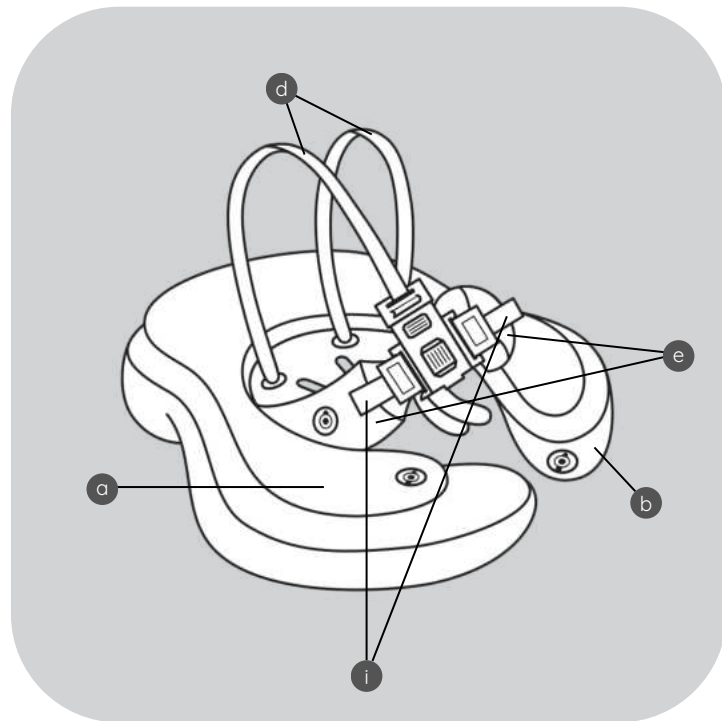
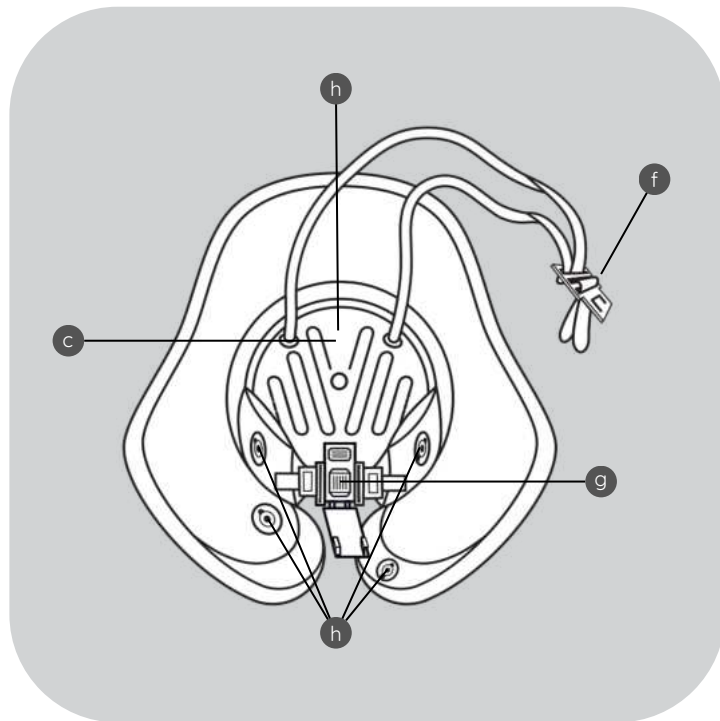
- a** - Buồng trong
- b** - Buồng ngoài
- c** - Phần bụng
- d** - Dây an toàn
- e** - Các bộ phận điều chỉnh cơ thể
- f** - Khóa kẹp
- g** - Phát hành nhanh
- h** - Van
- i** - Khả năng điều chỉnh

Ngày sản xuất



= sản xuất:
Tháng/Năm

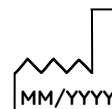
- المنتج يتوافق مع اللائحة (EU) 2016/425 بشأن معدات الحماية الشخصية وتم اختباره وفقًا للمعيار EN 13138-1:2021
- جهة الاختبار: TÜV SÜD Danmark
- الرقم 2443 Hellerup 2900 Strandvejen 125
- شهادة المطابقة: www.swimtrainer.com/EU-konform
- العبة تتوافق مع توجيهات "النقطة الخضراء"



الوصف الفني

- أ - الحجرة الداخلية
- ب - الحجرة الخارجية
- ج - الجزء البطني
- د - حزام الأمان
- هـ - أجزاء تعديل الجسم
- و - قفل المقطع
- ز - الفتح السريع
- ح - الصمامات
- ط - إمكانية التعديل

= تم التصنيع:
شهر/سنة



اريخ التصنيع



Herausgeber/Publisher

Germany - Head Office

FREDS SWIM ACADEMY GmbH

Josef-Kronthaler-Straße 14

86157 Augsburg

☎+49 821 579242

office@swimtrainer.com

www.swimtrainer.com





Products for your kids



Check out our **Online Swim Lessons**

From **non-swimmer** to **free swimmer** in 14 Modules

SCAN
QR CODE



SWIM ACADEMY
FREDS

www.swimtrainer.com